

Korman^{Tx}

REF. 232314

FR MARTEAU DÉMOLISSEUR

ES MARTILLO DEMOEDOR

IT MARTELLO DEMOLITORE

PT MARTELO DEMOLIDOR

1700W

50J



ATTENTION : Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'outil et conservez-le.
ATENCIÓN: Leer atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar la herramienta y conservarlo.

ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'utensile e conservarle.

ATENÇÃO: Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar a ferramenta e guarde-o.



Pour tout problème,
contactez l'assistance technique:
Para cualquier problema,
contacte la asistencia técnica:
Per qualsiasi problema,
contattare l'assistenza tecnica:
Para qualquer problema,
contate a assistência técnica:

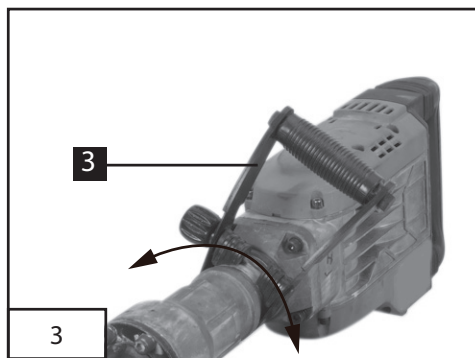
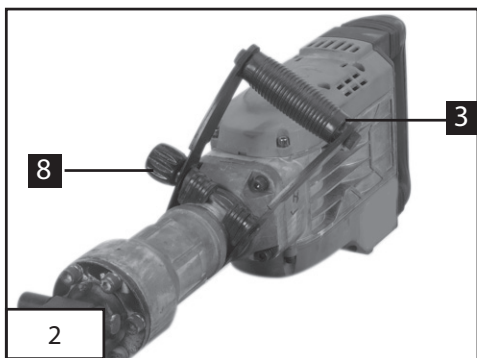
sav@unifirst.fr
+33 (0)4 71 61 13 91

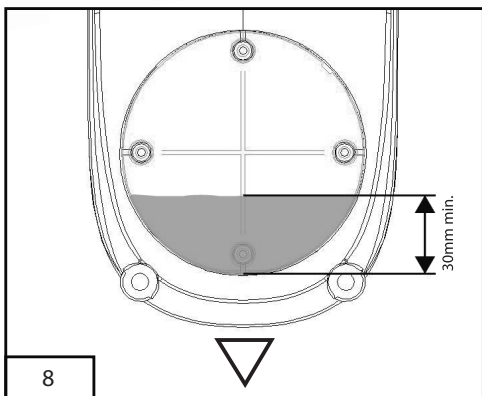
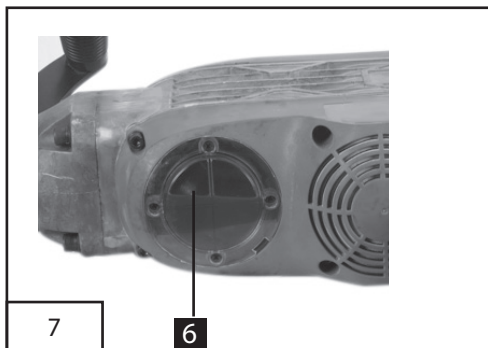
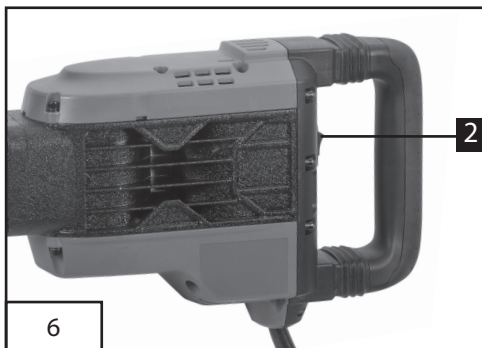
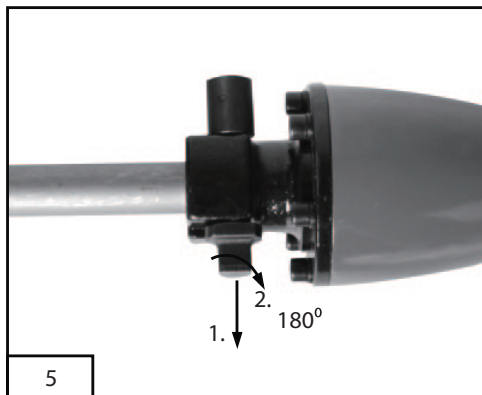
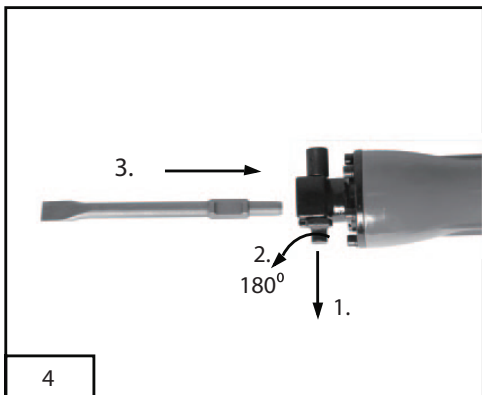
La référence 232314 correspond au marteau démolisseur 1700W 50J KORMAN TX.
La referencia 232314 corresponde al martillo demoedor 1700W 50J KORMAN TX.
Il riferimento 232314 corrisponde al martello demolitore 1700W 50J KORMAN TX.
A referência 232314 corresponde ao martelo demolidor 1700W 50J KORMAN TX.

Importé par / Importado por / Importato da / Importado por Unifirst
ZI La Borie - 43120 Monistrol sur Loire - FRANCE

Notice originale / Manual original /
Istruzioni originali / Manual original (V01)

Fabrique en / Fabricado en / Fabricato nella / Fabricado na RPC
Photos non contractuelles / Fotos no contractuales / Foto non contrattuali / Fotografias não contratuais





CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT : Lire tous les avertissements de sécurité signalés par le symbole **⚠** et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. Utilisation correcte et sans danger d'une machine électrique

⚠ Avertissements de sécurité généraux pour l'outil - Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

⚠ Avertissements de sécurité généraux pour l'outil - Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, de lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un câble adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD)**

avec un courant d'intensité de 30 mA maximum. L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

⚠ Avertissements de sécurité généraux pour l'outil - Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
 - b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
 - c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
 - d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
 - e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
 - f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
 - g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- ⚠ Avertissements de sécurité généraux pour l'outil - Utilisation et entretien**
- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
 - b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
 - c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
 - d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de**

le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser l'outil, les accessoires, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil - Maintenance et entretien

a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

2. Conseils pratiques pour l'utilisation d'un marteau démolisseur

Avertissements de sécurité du marteau

a) Porter des vêtements de travail appropriés. Veillez à toujours porter des bottes ou des chaussures à semelles antidérapantes, des pantalons longs et robustes ainsi que des gants de travail.

b) Utilisez toujours des protections auditives (**IMPÉRATIF lorsque la pression acoustique est supérieure à 80 dB(A)**) lors de l'utilisation du marteau. L'exposition au bruit peut causer une perte d'audition.

c) Portez toujours des lunettes de protection, ou tout autre protection pour les yeux.

d) Porter un masque de protection afin d'éviter l'inhalation de poussières.

e) A la mise en marche du moteur et lorsqu'il fonctionne, garder les parties du corps, surtout les mains et les pieds, à l'écart du burin.

f) Ne jamais utiliser ce marteau sur une échelle, un escabeau ou toute autre surface suspendue. Ce marteau est très puissant et risque de vous déstabiliser. Le non respect de cette information fait courir à son utilisateur un risque important de blessures.

g) La machine est équipée d'une double isolation pour une meilleure protection contre les failles d'isolation à l'intérieur de la machine.

h) Utilisez toujours les poignées auxiliaires fournies avec l'outil. La perte de contrôle peut engendrer des blessures.

i) Vérifiez toujours les murs et les plafonds afin de voir s'il y a des câbles et tuyaux cachés.



j) Assurez-vous que l'interrupteur soit sur Off (Arrêt) avant de mettre en marche le marteau. Attendez que le marteau soit complètement arrêté avant de le poser.

k) Tenez la machine fermement à deux mains.

l) N''utilisez jamais de burins endommagés ou usés.

m) Utilisez un étai ou un serre-joint pour tenir la pièce à usiner, si possible.

n) Assurez-vous que les burins soient serrés correctement avant de mettre en marche le marteau. Si vous utilisez le même burin pour plusieurs travaux, vérifiez le bon maintien de celui-ci dans le mandrin.

o) Si un dispositif d'extraction et d'aspiration de poussières est fourni, assurez-vous qu'il soit correctement installé.

p) Ne pas présumer de ses forces. Garder en permanence une position et un équilibre correct. Cela permet de mieux contrôler l'outil dans des situations inattendues.

q) Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolées, lors de la réalisation d'une opération au cours de laquelle l'organe de coupe peut entrer en contact avec un câblage non apparent ou son propre cordon d'alimentation. Le contact avec un fil « sous tension » peut également mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

3. Rangement et maintenance

a) Si l'appareil n'est pas utilisé, avant tout travail d'entretien, de nettoyage ou de remplacement d'accessoires, il est indispensable que vous débranchiez la prise de courant. Veillez à ce que l'appareil soit hors circuit (interrupteur sur Arrêt) lorsque vous branchez la prise de courant. Rangez l'appareil non utilisé dans un endroit sec et hors de la portée des enfants.

b) Utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires fournis ou préconisés par le constructeur. Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même. En effet, tous les travaux qui ne sont pas stipulés dans ce manuel doivent être exclusivement confiés à des ateliers de service après-vente autorisés par nos soins.

c) Protégez l'appareil contre l'humidité. L'appareil ne doit être ni humide ni utilisé dans un environnement humide.

4. Câble

a) Avant utilisation, vérifier si le câble d'alimentation et la rallonge de câble présentent des signes de dommage ou de vieillissement. Toujours maintenir les rallonges à l'écart des organes de burinage.

b) Si le câble se détériore au cours de l'utilisation, déconnecter immédiatement la prise de l'alimentation. **NE PAS TOUCHER LE CÂBLE AVANT LA DÉCONNEXION DE L'ALIMENTATION.**

c) Ne pas utiliser le marteau démolisseur si les câbles sont endommagés ou usés.

Si vous utilisez un câble prolongateur, celui-ci doit être entièrement déroulé avant utilisation.

Les sections des conducteurs des câbles sont proportionnelles à la puissance et à sa longueur.

Pour choisir le prolongateur adéquat reportez-vous au tableau suivant.

Puissance de la machine (W)	Longueur du câble (m)			Correspondance Courant/Section
	<15m	<25m	<50m	
750	6	6	6	6A=>0.75mm²
1100	6	6	10	10A=>1.00 mm²
1600	10	10	15	15A=>1.50 mm²
2700	15	15	20	20A=>2.50 mm²

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

5. Explication des symboles



Avertissement



Double isolation



Porter des lunettes de protection



Porter des protections auditives



Porter des gants de protection



Porter un masque anti-poussière



Porter un casque de protection



Lire le manuel



Conforme aux exigences essentielles de la ou des directives européennes applicables au produit



Niveau de puissance acoustique garanti

6. Environnement



Ne jetez pas les produits électriques et électroniques en fin de vie avec les ordures ménagères. Déposez-les dans une poubelle de collecte pour recyclage. Demandez conseil auprès de vos autorités locales ou de votre revendeur.



Pour en savoir plus :

www.quefairedemesdechets.fr

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	230-240V~ 50Hz
Puissance	1700 W
Cadence de frappe	2000/min
Puissance de frappe	50 joules
Emmanchement	Hexagonal
	30 mm
Poids	13.9 kg
Niveau de pression acoustique (L _{PA})	98.8 dB(A)
Niveau de puissance acoustique (L _{WA})	104.40 dB(A)
Incertitude K	0.96 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti (L _{WA})	105 dB(A)
Niveau de vibrations / cisèlement (a _h , C _{Heq})	18.432 m/s²
Incertitude K	1.5 m/s²
Protection	Classe II (Double isolation)

Information

- La valeur totale des vibrations déclarées a été mesurée à partir d'une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil par rapport à un autre.
- La valeur totale des vibrations déclarées peut être également utilisée en tant qu'évaluation préliminaire du degré d'exposition.

Avertissement

- La valeur réelle des vibrations émises lors de l'utilisation de la machine peut différer de la valeur déclarée dans le manuel ou par le fabricant. Cela peut être dû aux facteurs suivants à prendre en compte avant et pendant chaque utilisation :
 - en fonction de la façon dont la machine est utilisée,
 - en fonction du type de matériau buriné et de sa dureté,
 - en fonction de l'état d'usure du burin, de la pointe ou tout autre accessoire utilisé.
- Les mesures adéquates doivent être prises pour protéger l'utilisateur en se basant sur une estimation du degré d'exposition en usage normal de l'outil (en prenant en compte toutes les étapes du cycle d'utilisation : mise à l'arrêt, fonctionnement à vide, outil fonctionnant en utilisation) et en faisant des pauses régulières. Le port de gants épais de travail est fortement conseillé. De cette façon, le niveau d'exposition peut être réduit de manière significative tout au long du travail. Réduisez également les risques d'exposition aux vibrations en entretenant la machine conformément aux instructions de ce manuel d'utilisation. Toutes les pièces de fixation doivent être maintenues serrées fermement.
- Si vous ressentez un engourdissement ou des picotements, ou si une décoloration de la peau apparaît sur vos mains lors de l'utilisation de la machine, arrêtez immédiatement le travail. Faites des pauses fréquentes et après chaque période d'utilisation, faites des exercices pour accroître la circulation sanguine. Si vous ne faites pas suffisamment de pauses, les effets peuvent se transformer en syndrome des vibrations du système main-bras, également appelé syndrome de Raynaud.
- Evitez d'utiliser la machine par temps froid (température inférieure ou égale à 10°C). Planifiez votre travail de manière à limiter les vibrations.
- L'exposition au bruit émis par l'appareil peut être également limitée. Réservez les travaux bruyants pour des moments précis. Vous devez prendre des temps de repos et limiter la durée du travail. Pour votre protection et celle des personnes à proximité, des protections auditives adéquates doivent être portées.
- Limiter la durée d'exposition quotidienne.

Accessoires fournis :

- 1 poignée auxiliaire
- 1 burin plat
- 1 pointe à béton
- 1 burette d'huile vide

DESCRIPTION (Fig. 1)

1. Poignée principale
2. Interrupteur marche / arrêt
3. Poignée auxiliaire
4. Manette de verrouillage/déverrouillage
5. Porte-outil
6. Jauge de niveau d'huile / orifice de remplissage d'huile
7. Molette de serrage de la poignée auxiliaire

Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

MISE EN SERVICE



Pour toute intervention, installation d'accessoires... sur la machine, il est impératif de débrancher la prise de courant.



POUR VOTRE SECURITE, LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE SECURITE SE TROUVANT DANS CE MANUEL.

Ce marteau démolisseur est conçu pour les travaux de burinage et de piquage dans des matériaux durs.

Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

1. Source de courant

Le marteau démolisseur doit être connecté à une source de courant dont le voltage correspond à celui inscrit sur la plaque signalétique de l'appareil, c'est à dire 230-240V~50Hz.

2. Double isolation

Ce marteau démolisseur est muni d'une double isolation. Il n'est donc pas nécessaire de le relier à une prise équipée de mise à la terre.

3. Câble d'extension

Lorsque la zone de travail se trouve éloignée de la source d'alimentation, utilisez un câble d'extension de dimension et de capacité suffisantes. Le câble d'extension doit être gardé le plus court possible.

4. Niveau d'huile

Avant la première utilisation, vérifiez le niveau d'huile de la machine en visualisant la jauge. Si le niveau d'huile est inférieur à 30 mm, retirez la trappe d'accès de la jauge et remplissez le réservoir d'huile en ajoutant une huile moteur 15W40 (voir paragraphe «**Lubrification**»). Le niveau d'huile du marteau démolisseur doit être régulièrement vérifié (de préférence avant chaque utilisation).

5. Fixation de la poignée auxiliaire (Fig. 2 et 3)

Lors de l'utilisation du marteau démolisseur, veillez toujours à le maintenir fermement avec les deux mains, l'une sur la poignée principale, l'autre sur la poignée auxiliaire.

La poignée auxiliaire peut être pivotée pour s'adapter au travail à effectuer. Pour ce faire, desserrez la molette de serrage de la poignée auxiliaire, tournez la poignée jusqu'à obtenir la position souhaitée et resserrez fermement la molette.

6. Installation du burin

- Vérifiez que le système de verrouillage du burin est en position ouverte. Si celui-ci est en position fermée, tirez la manette de verrouillage / déverrouillage, et tournez-la de 180° dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Graissez l'emmanchement du burin et insérez-le dans l'orifice hexagonal, en vous assurant que l'encoche plate du burin se trouve vers le haut (Fig. 4).
- Verrouillez le burin en tournant la manette de verrouillage/déverrouillage de 180° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 5).

Suivez le même cheminement pour tout changement de burin.

Note: Lors d'une utilisation prolongée du marteau démolisseur, il se peut que de l'huile suinte le long du burin par le système de fixation. Ceci est tout à fait normal et n'influe pas sur le bon fonctionnement du produit. Veuillez vérifier régulièrement le niveau d'huile.

UTILISATION



ATTENTION : Avant toute utilisation, vérifiez le niveau d'huile, le bon montage du burin et assurez-vous que toutes les vis soient bien serrées.

Après avoir pris connaissance de l'ensemble de la notice d'utilisation, vous pouvez commencer à travailler.

- Utilisez l'accessoire approprié pour la tâche à réaliser.
- Branchez le marteau démolisseur sur la prise secteur.
- Tenez le marteau fermement à deux mains et optez pour une position stable.
- Positionnez-vous perpendiculairement à la surface sur laquelle vous allez travailler, en vous tenant dans le prolongement de la machine. Placez le burin sur la surface à piquer.
- Appuyez sur l'interrupteur en position ON (I) pour démarrer la machine. Appuyez sur l'interrupteur en position OFF (O) pour arrêter la machine (Fig. 6).

Note: plus la surface à piquer est dure, plus la percussion est importante. A l'inverse, plus la surface est tendre, et plus le marteau aura des difficultés à buriner.

Conseils au démarrage

Dans certains cas, il peut être nécessaire de frapper la pointe du burin sur la surface à travailler afin de pouvoir lancer la percussion. Cela signifie simplement que le mécanisme de sécurité anti-frappe fonctionne. Dans d'autres cas, par exemple dans le cas où le matériau à piquer est trop dur, il est nécessaire de percer, au préalable, de petits trous pour affaiblir le matériau.

Évitez de surcharger le moteur en appuyant trop le marteau sur la surface à piquer. La force appliquée sur le marteau ne doit pas altérer la vitesse et la force de frappe.

Aide au démarrage

Il peut arriver que le marteau démolisseur ne burine pas, et ce malgré le fonctionnement correct du moteur, principalement lorsque la machine a été stockée à des températures inférieures à 10°C. Ceci peut être dû au fait que l'huile est devenue trop épaisse. Laissez fonctionner votre marteau pendant quelques minutes, jusqu'à ce que la percussion de la machine s'enclenche, pour réchauffer l'intérieur et ainsi fluidifier l'huile.

Lubrification



Avant de procéder à la lubrification de la machine, débranchez toujours d'abord la prise de l'alimentation.

Le marteau démolisseur dispose d'un réservoir d'huile intégré. Avant de l'utiliser, vérifiez que le niveau d'huile est correct (voir Fig. 7 et 8).

1. Maintenez la machine à la verticale avec le porte-outil dirigé vers le bas sur le sol. Si le niveau d'huile visible dans la jauge d'huile est inférieure à 30 mm, remplissez le réservoir.
2. Utilisez un tournevis cruciforme (non fourni) pour dévisser la trappe d'accès avec jauge d'huile. Prenez garde à ne pas perdre le joint d'étanchéité de la trappe d'accès.
3. Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation, afin de s'assurer que la machine est correctement lubrifiée lors de l'utilisation.
4. Après le remplissage, revissez fermement la trappe d'accès avec jauge d'huile.

MAINTENANCE



ATTENTION : Pour toute intervention de maintenance sur la machine, il est impératif de débrancher la prise de courant.

Inspection de la machine

L'utilisation d'un burin usé ou émoussé peut provoquer un mauvais fonctionnement du moteur et une efficacité réduite. Affûtez les burins ou remplacez-les s'ils sont usés.

Inspectez régulièrement les vis de fixation et assurez-vous qu'elles soient bien toutes serrées. Si une des vis est desserrée, resserrez-la immédiatement. Le non respect de cette consigne pourrait entraîner un risque de blessures graves.

Remplacement des charbons

Si les charbons font trop d'étincelles, faites-les contrôler par une personne qualifiée ou le service après-vente.

Attention ! Seul une personne qualifiée ou le service après-vente est autorisé à remplacer les charbons.

Contrôle du niveau d'huile

Le niveau d'huile du marteau démolisseur doit régulièrement être vérifié pour un meilleur fonctionnement (voir paragraphe «**Lubrification**»).

Vidange d'huile

L'huile doit être vidangée au bout d'environ 40-50 heures d'utilisation.

Dévissez la trappe d'accès avec jauge d'huile (6) à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni) et vidangez l'huile. Pour que l'huile ne s'écoule pas de manière incontrôlée, tenez un entonnoir en dessous et collectez l'huile dans un récipient jusqu'à ce qu'elle se soit complètement écoulée.

Attention : L'huile usagée est une source importante de pollution de notre environnement, aussi il est vivement recommandé de l'apporter dans un récipient étanche à une station service ou une déchetterie qui se chargera de son recyclage. Ne jetez pas l'huile avec les ordures ménagères, ne la versez pas sur le sol, dans les égouts ou les canalisations d'eaux pluviales.

Remplissez le réservoir (env. 70-80 ml) par l'orifice de remplissage d'huile (6). Le niveau d'huile doit atteindre le niveau requis. Vissez à nouveau fermement la trappe d'accès.

Après une brève durée de fonctionnement, le niveau d'huile doit encore une fois être contrôlé.

Nettoyage de certaines parties

Lorsque le marteau démolisseur a été utilisé pendant un certain temps, de la poussière ou d'autres substances peuvent amoindrir les performances du marteau démolisseur. Vous pouvez alors nettoyer l'appareil et le lubrifier. Vérifier fréquemment votre appareil. Soyez attentif à tout problème pouvant survenir au fil de l'alimentation, à la prise, à l'interrupteur.

Le moteur est l'élément majeur du marteau. Il est im-

portant que celui-ci ne soit pas endommagé, et qu'il soit dépourvu de graisse et d'humidité.

Après chaque utilisation, utilisez de l'air comprimé pour souffler la poussière accumulée dans les ouïes de ventilation (portez des lunettes de sécurité pour effectuer cette opération).

Remplacement de pièces

Les pièces défectueuses doivent être remplacées par des pièces d'origine et par un organisme reconnu.

Stockage

1. Rangez toujours votre marteau dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
2. Stockez toujours le marteau démolisseur à l'horizontal.
3. Maintenez les grilles de ventilation du marteau propres et exemptes de débris. Si nécessaire, utilisez de l'air comprimé pour souffler la poussière accumulée dans les fentes (portez des lunettes de sécurité pour effectuer cette opération).
4. Maintenez le carter du marteau propre et exempt de toute graisse. N'utilisez jamais d'eau, de solvants, ou de produits abrasifs pour nettoyer la machine. Utilisez seulement un chiffon sec. Ne laissez aucun liquide pénétrer dans la machine. N'immergez jamais l'outil dans un liquide.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

GARANTIE

Malgré tout le soin apporté à notre produit et pour le cas où vous rencontreriez un problème quelconque, nous vous demandons de bien vouloir vous adresser au magasin où vous avez acheté le produit.

Ce produit dispose d'une garantie contractuelle du vendeur de **24 mois** à partir de la date d'achat, certifiée par ledit vendeur, en garantie totale des pièces et main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux instructions du manuel d'utilisation. Cette garantie ne s'applique pas à toute mauvaise utilisation, tout mauvais entretien, toute erreur de branchement, survolage, prise de courant défectueuse, bris de boîtier, aux pièces d'usure normale, réparation tentée par vos soins, démontage ou modification du produit ou de son alimentation, chutes ou chocs.

Les frais de port et d'emballage sont à la charge de l'acheteur et, en aucun cas, la garantie contractuelle ne peut donner droit à des dommages et intérêts. En cas de retour, veillez à la solidité de l'emballage contenant l'appareil. Nous ne répondons pas d'un appareil abîmé pendant le transport. Le produit doit être retourné complet avec tous les accessoires livrés d'origine et avec la copie du justificatif d'achat (facture et/ou ticket de caisse).

De fausses indications de la date ou des ratures nous déchargent de toute obligation. Très important : Pour tout retour SAV pendant la durée de garantie, la facture et/ou le ticket de caisse, seuls justificatifs admis, est impératif.

Service après-vente : UNIPRO
ZA LAVÉE
43200 YSSINGEAUX
Tel : 04 71 61 13 91
Fax : 04 71 61 06 29
Email : sav@unifirst.fr
Internet : www.unifirst-sav.fr

Indépendamment de la garantie contractuelle ainsi consentie, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du code civil.

Articles relatifs à la garantie légale

Code de la consommation :

• Article L211-4

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

• Article L211-5

Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

• Article L211-12

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Code civil :

• Article 1641

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

• Article 1648

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

• Article 1641 à 1649

UNIFIRST

ZI LA BORIE
43120 MONISTROL/LOIRE - FRANCE
Tel : +33.(0)4.71.75.66.10
Fax : +33.(0)4.71.75.66.11

Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit :

Type de machine : MARTEAU DÉMOLISSEUR 1700W 50J KORMAN TX
Référence : 232314

Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

2006/42/CE	- Directive Machine
2014/30/UE	- Directive Compatibilité Electromagnétique
2000/14/CE, 2005/88/CE	- Directive Emission de bruit
2011/65/UE	- Directive RoHS

Suivant les normes harmonisées :

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3:2013
EN 60745-1:2009/+A11:2010
EN 60745-2-6:2010

Evaluation de la conformité selon l'Annexe VI, concernant la directive 2000/14/CE, modifiée par 2005/88/CE.

Niveau de puissance acoustique mesuré : **104.40 dB(A)**

Niveau de puissance acoustique garanti : **105 dB(A)**

Organisme notifié : No. 0499, Société Nationale de Certification et d'Homologation (SNCH), 11 Route de Luxembourg, L-5230 Sandweiler - Luxembourg



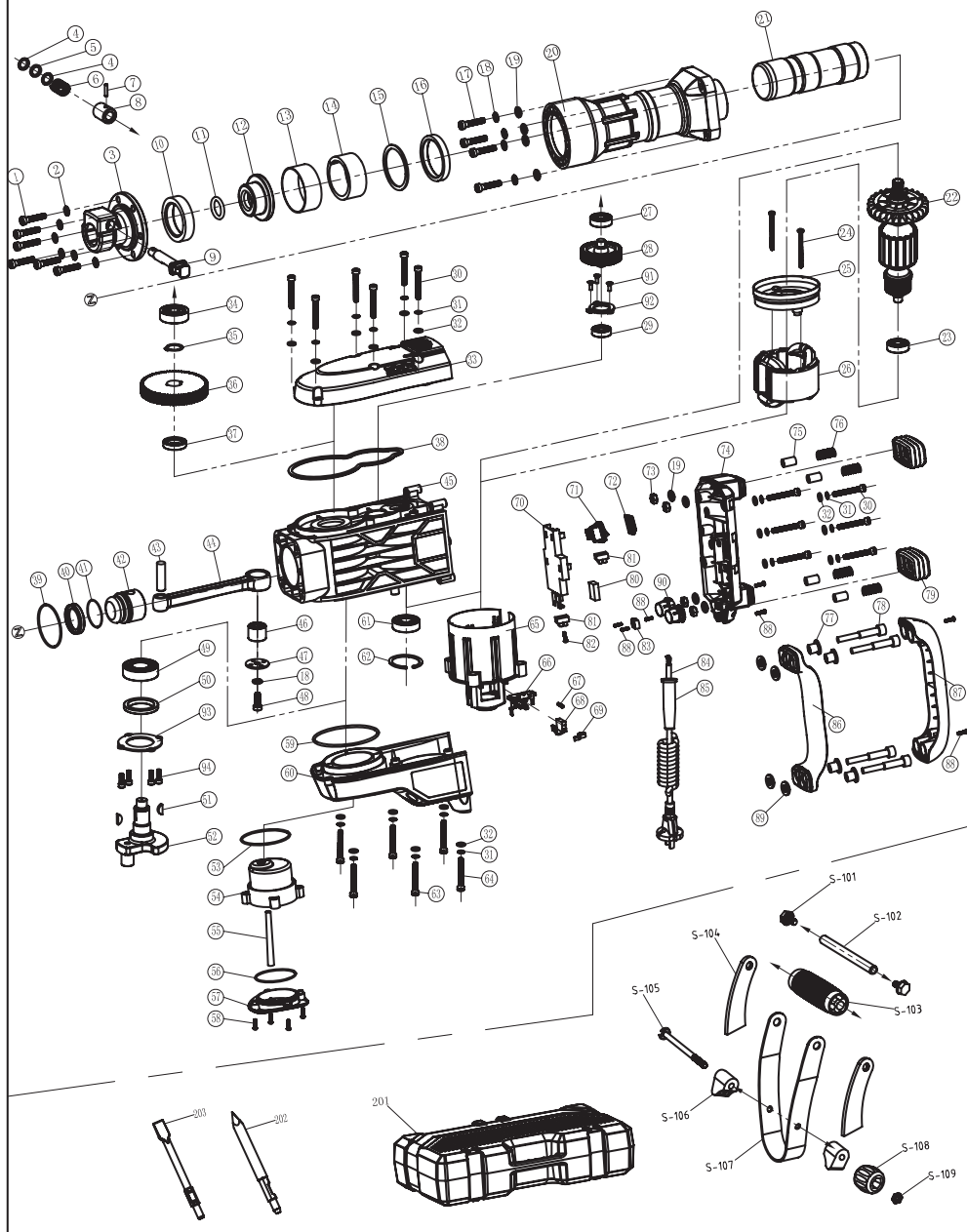
EXTRAIT DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Dossier technique constitué par :
Vincent SAUZARET, Directeur Qualité

Fait à Monistrol sur Loire, le 3 mars 2017,

Vincent SAUZARET

VUE ÉCLATÉE ET PIÈCES DÉTACHÉES - Réf. 232314



N°	Description	N°	Description
1	Vis	34	Roulement à billes
2	Rondelle ressort	35	Circlip
3	Porte-outil	36	Gros pignon
4	Rondelle	37	Bague entretoise
5	Rondelle ressort	38	Joint
6	Ressort	39	Joint torique
7	Goupille	40	Joint de piston
8	Capuchon de ressort	41	Joint torique
9	Manette de verrouillage/déverrouillage	42	Piston
10	Bague anti-vibrations	43	Axe de piston
11	Joint torique	44	Bielle
12	Capot aluminium	45	Carter moteur
13	Bague entretoise	46	Roulement à aiguilles
14	Manchon	47	Capot roulement
15	Rondelle	48	Vis
16	Bague anti-vibrations	49	Roulement à billes
17	Vis	50	Manchon de roulement
18	Rondelle ressort	51	Clavette demi-lune
19	Rondelle	52	Vilebrequin
20	Carter cylindre	53	Joint torique
21	Cylindre	54	Réservoir d'huile
22	Rotor	55	Mèche absorbante
23	Roulement à billes	56	Joint torique
24	Vis	57	Jauge d'huile
25	Défecteur	58	Vis
26	Stator	59	Joint torique
27	Roulement à billes	60	Carter inférieur
28	Pignon	61	Roulement à billes
29	Roulement à billes	62	Bague de retenue
30	Vis	63	Vis
31	Rondelle ressort	64	Vis
32	Rondelle	65	Capot moteur
33	Carter supérieur	66	Support de charbon

67	Vis		
68	Charbon		
69	Languette ressort		
70	Capot		
71	Interrupteur		
72	Capuchon		
73	Ecrou		
74	Carter arrière		
75	Manchon		
76	Ressort anti-vibrations		
77	Bague anti-vibrations		
78	Vis anti-vibrations		
79	Manchon anti-vibrations		
80	Condensateur		
81	Bornier de raccordement		
82	Vis		
83	Serre-câble		
84	Câble d'alimentation		
85	Manchon de câble		
86	Poignée principale		
87	Cache de poignée		
S-101	Boulon		
S-102	Axe de poignée		
S-103	Grip poignée		
S-104	Support poignée supérieur		
S-105	Tige filetée		
S-106	Bloc de fixation		
S-107	Support poignée inférieur		
S-108	Molette de serrage		
S-109	Ecrou		
201	Coffret de transport		
202	Burin pointe		
203	Burin plat		

REGLAS DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: Leer todas las advertencias de seguridad indicadas por el símbolo **⚠** y todas las instrucciones. El hecho de no respetar todas las instrucciones indicadas a continuación pueden provocar un choque eléctrico, un incendio y/o una herida grave.

Conservar todas las reglas de seguridad e instrucciones en buen estado para una utilización ulterior.

El término «herramienta» en todas las advertencias indicadas a continuación se refiere a su herramienta alimentada por la red (con cordón de alimentación) o su herramienta funcionando con batería (sin cordón de alimentación).

1. Utilización correcta y sin riesgo de una máquina eléctrica

⚠ Advertencias de seguridad generales para la herramienta - Zona de trabajo

- a) **Conservar la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.
- b) **No hacer funcionar las herramientas eléctricas en atmósfera explosiva, por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, de gases o polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o el humo.
- c) **Mantener a los niños y a las personas presentes alejados durante la utilización de la herramienta.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

⚠ Advertencias de seguridad generales para la herramienta - Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben ser adaptados a la toma de corriente. No modificar de algún modo el enchufe. No utilizar enchufes adaptadores con herramientas conectadas a la tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducirán el riesgo de choque eléctrico.
- b) **Evitar cualquier contacto del cuerpo con superficies conectadas a la tierra como los tubos, los radiadores, las cocinas y los frigoríficos.** Existe un riesgo incrementado de choque eléctrico si su cuerpo está conectado a la tierra.
- c) **No exponer las herramientas a la lluvia o a condiciones húmedas. La entrada de agua en el interior de una herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.**
- d) **No abuse del cable. No utilizar nunca el cable para llevar, tirar o desconectar la herramienta. Mantener el cable alejado del calor, lubricantes, bordes afilados o partes en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- e) **Cuando se utilice la herramienta en el exterior, utilizar un cable prolongador adaptado a una utilización exterior.** La utilización de un cable adaptado para una utilización exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.
- f) **Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo**

es inevitable, utilizar una alimentación protegida por un dispositivo de corriente diferencial residual (RCD) con un corriente de intensidad máxima de 30 mA. El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

⚠ Advertencias de seguridad generales para la herramienta - Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, prestar atención a lo que está haciendo y demostrar sentido común en la utilización de la herramienta. No utilizar una herramienta cuando se sienta cansado o bajo el efecto, de drogas, de alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido durante la utilización de una herramienta puede acarrear heridas graves de personas.
- b) **Utilizar un equipamiento de seguridad. Llevar siempre una protección para los ojos.** Los equipamientos de seguridad como las máscaras contra el polvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, los cascos o las protecciones acústicas utilizadas para las condiciones apropiadas reducirán las heridas de personas.
- c) **Evitar cualquier arranque accidental. Verificar que el interruptor esté en posición parada antes de enchufar.** Llevar las herramientas teniendo el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas cuando el interruptor está en posición marcha es una fuente de accidentes.
- d) **Retirar las llaves de ajuste antes de poner la herramienta en marcha.** Una llave dejada en una parte en movimiento de la herramienta puede causar heridas de personas.
- e) **No precipitarse. Mantener una posición y un equilibrio adaptados en cualquier momento.** Esto permite un mayor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f) **Vestirse de manera adaptada. No llevar ropa amplia o joyas. Mantener el cabello, la ropa y los guantes de trabajo alejados de las partes en movimiento.** La ropa amplia, joyas y el cabello largo pueden ser atrapados en partes en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de equipos para la extracción y la recuperación del polvo, asegurarse que estén conectados y utilizados correctamente.** La utilización de estos dispositivos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

⚠ Advertencias de seguridad generales para la herramienta - Utilización y mantenimiento

- a) **No forzar la herramienta. Utilizar la herramienta adaptada a la aplicación.** La herramienta adaptada realizará mejor el trabajo y de manera más segura al régimen para el cual ha sido concebido.
- b) **No utilizar la herramienta si el interruptor no permite pasar del estado de marcha a parada y viceversa.** Cualquier herramienta que no puede ser accionada mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconectar el enchufe de la fuente de alimentación de corriente antes de cualquier ajuste, cambio de accesorios o antes de almacenar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.

d) Conservar las herramientas paradas fuera del alcance de los niños y no permitir a personas que no conocen la herramienta o las presentes instrucciones de hacerlo funcionar. Las herramientas son peligrosas entre las manos de usuarios novatos.

e) Observar el mantenimiento de la herramienta. Verificar que no haya una mala alineación o un bloqueo de las partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. En caso de daños, hacer reparar la herramienta antes de utilizarla. Numerosos accidentes se deben a herramientas carentes de mantenimiento.

f) Mantener afiladas y limpias las herramientas de corte. Herramientas mantenidas destinadas a cortar correctamente con piezas cortantes son menos susceptibles de bloquearse y son fáciles de controlar.

g) Utilizar la herramienta, los accesorios, etc., conforme con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo especial de la herramienta, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y del trabajo a realizar. La utilización de la herramienta para operaciones no previstas podría causar situaciones peligrosas.

Advertencias de seguridad generales para la herramienta - Mantenimiento y cuidado

a) El mantenimiento de la herramienta debe ser efectuado por un reparador cualificado utilizando únicamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará la seguridad de la herramienta.

2. Consejos prácticos para la utilización de un martillo demoledor

Advertencias de seguridad del martillo

a) Lleve ropa de trabajo apropiada. Asegúrese de llevar siempre botas o zapatos con suelas antideslizantes, pantalones largos y robustos así como guantes de trabajo.

b) Siempre use protecciones auditivas (IMPERATIVO cuando la presión acústica es superior a 80 dB(A)) durante el uso del martillo. La exposición al ruido puede acarrear una pérdida de audición.

c) Siempre lleve gafas de protección, o cualquier otra protección para los ojos.

d) Lleve una máscara de protección con el fin de evitar la inhalación de polvos.

e) Cuando enciende el motor y cuando funciona, mantenga las partes del cuerpo, especialmente las manos y los pies, alejadas del cincel.

f) Nunca utilice este martillo en una escalera, una escalera o cualquier otra superficie en altura. Este martillo es muy potente y le puede desestabilizar. Si no respeta esta información, corre usted el riesgo de heridas.

g) La máquina está equipada con un doble aislamiento para una mejor protección contra los fallos de aislamiento en el interior de la máquina.

h) Siempre utilice las empuñaduras auxiliares proporcionadas con la máquina. La pérdida de control puede acarrear daños.



i) Verifique siempre las paredes y los techos con el fin de ver si hay cables y tubos.

j) Asegúrese de que el interruptor esté en posición 'Off' (Parada) antes de poner en marcha el martillo. Espere a que el martillo esté completamente parado antes de dejarlo.

k) Agarre la máquina firmemente con las dos manos.

l) Nunca utilice cincelos dañados o gastados.

m) Use un torno o un sargento para mantener la pieza a trabajar, cuando sea posible.

n) Asegúrese que los cincelos estén apretados correctamente antes de poner en marcha el martillo. Si usa usted el mismo cincel para varias obras, asegúrese de que esté apretado correctamente en el portaherramienta.

o) Si un dispositivo de extracción y de aspiración de polvo está proporcionado, asegúrese que esté instalado correctamente.

p) No se sobreestime. Conserve siempre una posición y un equilibrio correctos. Le permitirá así controlar la herramienta con mejor facilidad en situaciones inesperadas.

q) Sujete la herramienta por las superficies de las empuñaduras aisladas al realizar trabajos en los que el dispositivo de cincelado puede entrar en contacto con un cable oculto o el propio cable de alimentación de la herramienta. El contacto con un cable « bajo tensión » puede también poner « bajo tensión » las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y provocar un choque eléctrico al usuario.

3. Almacenaje y mantenimiento

a) Cuando no utiliza la herramienta, es imprescindible que desconecte el enchufe, antes cualquier trabajo de mantenimiento, limpieza o reemplazo de accesorios. Asegúrese que el aparato sea apagado (interruptor en posición Apagado) cuando conecta el enchufe. Almacene el aparato inutilizado en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

b) Utilice exclusivamente piezas de recambio y accesorios suministrados o preconizados por el fabricante. Nunca intente reparar la herramienta por sí-mismo. En efecto, todas las operaciones que no son estipuladas en este manual deben ser entregadas a servicios de asistencia técnica autorizados por nosotros.

c) Proteja la herramienta contra la humedad. El aparato no debe estar húmedo ni utilizado en un lugar húmedo.

4. Cable

a) Antes del uso, verifique si aparecen muestras de daño o desgaste en el cable de alimentación y el cable de prolongación. Mantenga siempre los prolongadores alejados de los dispositivos de burilado.

b) Si el cable se desgasta durante la utilización, desconecte inmediatamente el enchufe de la alimentación. NO TOCAR EL CABLE ANTES DE DESCONECTAR LA ALIMENTACION.

c) No utilice el martillo demoledor cuando los cables están dañados o desgastados. Si utiliza un cable de prolongación, desenrolle éste completamente antes del uso. Las secciones de los conductores de cables son proporcionales a la potencia y a su longitud.

Para escoger la prolongación adecuada, refiérase a la tabla a continuación:

Potencia de la máquina (W)	Longitud del cable (m)			Correspondencia Corriente/Sección
	<15m	<25m	<50m	
	Corriente mínima admisible por el cable (A)			
750	6	6	6	6A=>0.75mm²
1100	6	6	10	10A=>1.00 mm²
1600	10	10	15	15A=>1.50 mm²
2700	15	15	20	20A=>2.50 mm²

Si fuera necesario cambiar el cable de alimentación, esta manipulación deberá ser realizada por el fabricante o su agente para evitar cualquier peligro.

5. Símbolos



Advertencia



Doble aislamiento



Llevar gafas de protección



Llevar protecciones auditivas



Llevar guantes de protección



Llevar una máscara antipolvo



Llevar un casco de protección



Leer el manual



Conforme con las exigencias esenciales de la(s) directiva(s) europea(s) aplicable(s) al producto



Nivel de potencia acústica garantizado

6. Medio ambiente



No se deben desechar los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil con las basuras domésticas. Deposítelos en un contenedor de recogida para el reciclaje. Para más información, contactar con las autoridades locales o con su vendedor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de alimentación	230-240V~ 50Hz
Potencia	1700 W
Frecuencia de impacto	2000/min
Potencia de impacto	50 julios
Inserción de útiles	Hexagonal 30 mm
Peso	13.9 kg
Nivel de presión acústica (L _{pA})	98.8 dB(A)
Nivel de potencia acústica (L _{WA})	104.40 dB(A)
Incertidumbre K	0.96 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado (L _{WA})	105 dB(A)
Nivel de vibraciones / cincelado (a _h , CHeq)	18.432 m/s ²
Incertidumbre K	1.5 m/s ²
Protección	Clase II (Doble aislamiento)

Información

• El nivel de emisión de vibraciones declarado ha sido medido a partir de un método de ensayo normalizado y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.

• El nivel de emisión de vibraciones declarado puede también utilizarse como estimación preliminar de la exposición.

Advertencia

• El valor real de las vibraciones emitidas durante el uso pueden ser diferentes del valor declarado en el manual o por el fabricante. Esto puede ser debido a los siguientes factores que deberá tenerse en cuenta antes y durante cada uso:

- Dependiendo de cómo se utiliza la máquina,
- Dependiendo del tipo de material cincelado y de su dureza,
- Dependiendo del estado de desgaste del cincel, del puntero o de cualquier otro accesorio utilizado.

• Las medidas adecuadas deben ser tomadas para proteger al usuario basadas en una estimación de exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento como tiempos cuando la herramienta está apagada, cuando funciona en vacío o cuando funciona durante la utilización), y tomando descansos regulares. Se recomienda también llevar guantes gruesos de trabajo. De este modo, se puede reducir significativamente el nivel de exposición a lo largo de la obra. También se puede reducir el riesgo de exposición a las vibraciones manteniendo la máquina de acuerdo con el manual de instrucciones. Todas las piezas de fijación deberán mantenerse apretadas firmemente.

• Si experimenta algún entumecimiento u hormigueo, o cuando aparece una decoloración de la piel en sus manos al utilizar la máquina, deje de trabajar inmediatamente. Tome descansos frecuentes. Si usted no toma suficientes descansos, los efectos pueden convertirse en síndrome de vibración en mano-brazo, también llamado síndrome de Raynaud.

• Evite el uso de la máquina en tiempo frío (temperatura inferior o igual a 10°C). Planifique su trabajo con el fin de minimizar las vibraciones.

• La exposición al ruido emitido por el aparato puede ser evitada. Deje el trabajo ruidoso para horarios específicos. Se deberá tomar tiempos de descanso y limitar la duración del trabajo. Para su propia protección y la de los espectadores, las protecciones auditivas apropiadas deben ser llevadas.

• Limite la duración de la exposición diaria.

Accesorios incluidos:

- 1 empuñadura auxiliar
- 1 cincel
- 1 puntero
- 1 aceitera vacía

DESCRIPCIÓN (Fig. 1)

1. Empuñadura principal
2. Interruptor Marcha / Parada
3. Empuñadura auxiliar
4. Palanca de bloqueo de cincel
5. Portaherramienta
6. Indicador de nivel de aceite / orificio de llenado de aceite
7. Pomo de apriete de empuñadura auxiliar

Este aparato no está concebido para un uso profesional.

PUESTA EN SERVICIO



PARA SU SEGURIDAD, LEER CON ATENCIÓN LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD AL PRINCIPIO DE ESTE MANUAL.



PARA CUALQUIER INTERVENCIÓN, INSTALACIÓN DE ACCESORIOS EN LA MÁQUINA, ES IMPERATIVO DESCONECTAR LA TOMA DE CORRIENTE.

Este MARTILLO DEMOLEDOR está diseñado para trabajos de cincelado en materiales duros.

Este aparato no está concebido para un uso profesional.

1. Fuente de corriente

La máquina debe conectarse a una fuente de corriente que corresponde a las características indicadas en la placa descriptiva del producto, es decir 230-240V~50Hz.

2. Doble aislamiento

Este martillo demoledor consta de un doble aislamiento. Entonces, no es necesario conectarlo a una toma equipada de una puesta a la tierra.

3. Cable prolongador

Cuando la zona de trabajo está alejada de la fuente de alimentación, utilice un prolongador de dimensión y de capacidad suficientes. El prolongador debe ser lo más corto posible.

4. Nivel de aceite

Antes de la primera utilización, compruebe el nivel de aceite de la máquina visualizando el indicador. Si el nivel de aceite es menos de 30 mm, retire la tapa de acceso del indicador de nivel y rellene el depósito de aceite o añadiendo un aceite motor 15W40 (ver párrafo « Lubricación »).

El nivel de aceite del martillo demoledor debe comprobarse regularmente (preferentemente antes de cada utilización).

5. Ajuste de la empuñadura auxiliar (Fig. 2 y 3)

Agarre siempre firmemente la empuñadura principal y la empuñadura auxiliar al usar esta herramienta.

La empuñadura auxiliar puede ser ajustada para adaptarse al trabajo que debe realizar. Para ello, afloje el pomo de apriete de la empuñadura auxiliar, gire la empuñadura hasta conseguir la posición deseada y vuelva a apretar el pomo.

6. Instalación del cincel

- Asegúrese de que el sistema de sujeción del cincel esté en posición abierta. Si éste está en posición cerrada, tire de la palanca de bloqueo/desbloqueo, y gírela de 180° en el sentido horario.

- Engrase el vástago del cincel e insértelo en el orificio hexagonal, asegurándose de que la muesca plana del cincel esté dirigida hacia arriba (Fig. 4).

- Bloquee el cincel girando la palanca de bloqueo/desbloqueo de 180° en el sentido contrahorario (Fig. 5).

Siga el mismo procedimiento para cualquier cambio de cincel.

Nota: Durante una utilización prolongada del martillo demoledor, se puede que un poco de aceite fuga a lo largo del cincel por el sistema de fijación. Esto es completamente normal y no influye en el buen funcionamiento del producto. Compruebe regularmente el nivel de aceite.

UTILIZACIÓN



ATENCIÓN: Antes de cualquier utilización, compruebe el nivel de aceite, el buen montaje del cincel y asegúrese de que todos los tornillos sean bien apretados.

Después de haber leído todo el manual de instrucciones, puede empezar su trabajo.

- Utilice el accesorio adecuado para la tarea que debe realizar.

- Conecte el martillo demoledor a la alimentación.

- Mantenga firmemente el martillo con ambas manos y elija una posición estable.

- Colóquese perpendicularmente a la superficie dónde se debe trabajar, colocándose a lo largo de la máquina. Posicione el cincel en la superficie que debe picar.

- Presione el interruptor en la posición ON (I) para arrancar la máquina. Presione el interruptor en la posición OFF (O) para detener la máquina (Fig. 6).

Nota: Cuanto más dura es la superficie a picar, más fuerte será la percusión. Por lo contrario, cuanto más blanda es la superficie, más el martillo tendrá dificultades para cincelar.

Consejos de arranque

En algunos casos, puede ser necesario golpear la punta del cincel sobre la superficie de trabajo con el fin de poner en marcha la percusión. Esto significa simplemente que el mecanismo de seguridad antigolpe funciona.

En otros casos, por ejemplo cuando el material que debe picar es demasiado duro, es necesario taladrar, de antemano, pequeños agujeros para debilitar el material.

Evite sobrecargar el motor presionando demasiado el martillo en la superficie que debe picar. La fuerza aplicada en el martillo no debe cambiar la velocidad y la fuerza de golpe.

Ayuda en el arranque

Se puede que, en casos raros, el martillo demoledor no cincele, y eso a pesar del funcionamiento correcto del motor, generalmente cuando la máquina fue almacenada bajo temperaturas inferiores a 10°C. Eso puede ser por causa del aceite que se vuelve demasiado grueso. Deje pues funcionar su martillo durante algunos minutos, hasta que la percusión de la máquina se enganche, para recalentar el interior y así volver el aceite fluido.

Lubricación



Antes de efectuar la lubricación de la máquina, desconecte siempre el enchufe de la toma de la red.

El martillo demoledor dispone de un depósito de aceite integrado. Antes de utilizarlo, compruebe que el nivel de aceite es correcto (ver Fig. 7 y 8).

1. Mantenga la máquina en posición vertical con el portaherramienta hacia abajo sobre el suelo. Si el nivel de aceite visible en el indicador de nivel es inferior a 30 mm, rellene el depósito con aceite.
2. Utilice un destornillador cruciforme (no suministrado) para desatornillar la tapa de acceso con indicador de nivel. Tenga cuidado por no perder la junta de estanqueidad de la tapa de acceso.
3. Compruebe el nivel de aceite antes de cada utilización, para asegurarse de que la máquina sea lubricada correctamente durante la utilización.
4. Después del relleno, apriete firmemente la tapa de acceso con indicador de nivel.

MANTENIMIENTO



Para cualquier intervención en la máquina (mantenimiento, cambio de cinceles...), es imprescindible desconectar la máquina.

Inspección de la máquina

La utilización de un cincel gastado o embotado puede causar un funcionamiento incorrecto del motor y reducir la eficacia. Afíle los cinceles o cámbielos si están gastados. Compruebe periódicamente los tornillos de fijación y asegúrese de que sean bien apretados. Si uno de los tornillos está aflojado, apriételo inmediatamente. El no respetar esta consigna puede acarrear un riesgo de heridas graves.

Cambio de las escobillas

Si las escobillas producen demasiadas chispas, hágalas controlar por una persona cualificada o el servicio postventa.

¡Cuidado! Sólo una persona cualificada o el servicio postventa está autorizado para reemplazar las escobillas.

Control del nivel de aceite

El nivel de aceite del martillo demoledor debe regularmente comprobarse para un mejor funcionamiento (ver párrafo « **Lubricación** »).

Vaciado del aceite

El aceite debe cambiarse después de aprox. 40 a 50 horas de uso.

Afloje la tapa de acceso con indicador de nivel (6) usando un destornillador cruciforme (no suministrado) y vacíe el aceite. Para que no derrame aceite de forma incontrolada, coloque un embudo por debajo y recoja el aceite en un recipiente hasta que haya salido por completo.

Atención: El residuo de aceite es una fuente importante de contaminación de nuestro medio ambiente, por lo tanto se recomienda que lleve este aceite en un recipiente estanco a una estación de servicio o a un centro de colecta que se encargará del reciclaje. No tire el aceite con las basuras domésticas, no lo eche al suelo, en las alcantarillas o las canalizaciones de aguas pluviales.

Llene el depósito (aprox. 70-80 ml) de aceite a través del orificio de llenado (6). El nivel de aceite debe alcanzar el nivel requerido. Vuelva a atornillar firmemente la tapa de acceso.

Después de un breve tiempo de funcionamiento, el nivel de aceite deberá ser controlado de nuevo.

Limpieza de las partes de la máquina

Cuando el martillo demoledor ha sido utilizado durante un tiempo determinado, polvo u otras sustancias pueden reducir las prestaciones del martillo. Entonces, puede limpiar su aparato y lubricarlo. Compruebe frecuentemente el aparato. Éste cuidadoso con cualquier problema que podría ocurrir al cable de alimentación, al enchufe, al interruptor.

El motor es un elemento clave del martillo. Es importante que este no sea dañado, y que sea desprovisto de grasa y de humedad.

Después de cada uso, utilice aire comprimido para soplar el polvo acumulado en las ranuras de ventilación (lleve gafas de seguridad para efectuar esta operación).

Sustitución de piezas

Las piezas defectuosas deben sustituirse por piezas de origen y por un organismo reconocido o por el servicio postventa.

Almacenamiento

1. Guarde siempre el martillo en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.
2. Almacene siempre el martillo demoledor horizontalmente.
3. Mantenga las ranuras de ventilación del martillo limpias y sin residuos. Si es necesario, use aire comprimido para soplar el polvo acumulado en las hendiduras (lleve gafas de seguridad para efectuar esta operación).
4. Mantenga el cárter del martillo limpio y sin grasa. Nunca use agua, disolventes, o productos abrasivos para limpiar la máquina. Sólo use un paño seco. No deje ningún líquido penetrar en la máquina. No sumerja nunca la herramienta en un líquido.
5. Si el cable de alimentación está dañado, tiene que ser sustituido por el fabricante o el servicio postventa o por una persona de calificación similar para evitar cualquier riesgo.

GARANTÍA

Si, a pesar del especial cuidado que hemos dado al producto, encontrara cualquier tipo de problema, le rogamos se ponga en contacto con la tienda en la cual se adquirió el producto.

Este producto está garantizado de acuerdo con el real decreto Legislativo 1/2007, con arreglo a una utilización conforme con el fin del producto y con las instrucciones de este manual de uso. La garantía no se aplica en caso de falta de mantenimiento, error de conexión, sobrecarga, toma eléctrica defectuosa, rotura de caja, piezas de desgaste normal, reparación intentada por su cuenta, desmontaje o modificación del aparato o de su alimentación, caída o golpes.

En caso de devolución comprobar la solidez del embalaje conteniendo el aparato. El producto deberá ser completo al devolverlo, con todos los accesorios entregados en el embalaje de origen.

En caso de falsa información relativa a la fecha de compra o tachaduras, nos descargaremos de la obligación de garantía.

Muy importante: para cualquier devolución al servicio postventa durante el tiempo de garantía, le será exigido el tique de compra, único justificante admitido.

Servicio postventa: UNIPRO
ZA LAVÉE
43200 YSSINGEAUX
FRANCIA
Tel: +33 (0)4 71 61 13 91
Fax: +33 (0)4 71 61 06 29
Email: sav@unifirst.fr
Internet: www.unifirst-sav.fr

UNIFIRST

ZI LA BORIE
43120 MONISTROL/LOIRE - FRANCIA
Tel : +33.(0)4.71.75.66.10
Fax : +33.(0)4.71.75.66.11



EXTRACTO DE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto:

Tipo de máquina: MARTILLO DEMOLEDOR 1700W 50J KORMAN TX
Referencia: 232314

Es conforme con las disposiciones de las directivas europeas siguientes:

2006/42/CE	- Directiva Máquina
2014/30/UE	- Directiva Compatibilidad Electromagnética
2000/14/CE, 2005/88/CE	- Directiva Emisión de ruido
2011/65/UE	- Directiva RoHS

Según las normas armonizadas:

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3:2013
EN 60745-1:2009/+A11:2010
EN 60745-2-6:2010

Procedimiento de evaluación de conformidad según el Anexo VI, de acuerdo con la directiva 2000/14/CE, modificada por 2005/88/CE.

Nivel de potencia acústica medida: **104.40 dB(A)**

Nivel de potencia acústica garantizada: **105 dB(A)**

Entidad notificada: No. 0499, Société Nationale de Certification et d'Homologation (SNCH), 11 Route de Luxembourg, L-5230 Sandweiler - Luxembourg

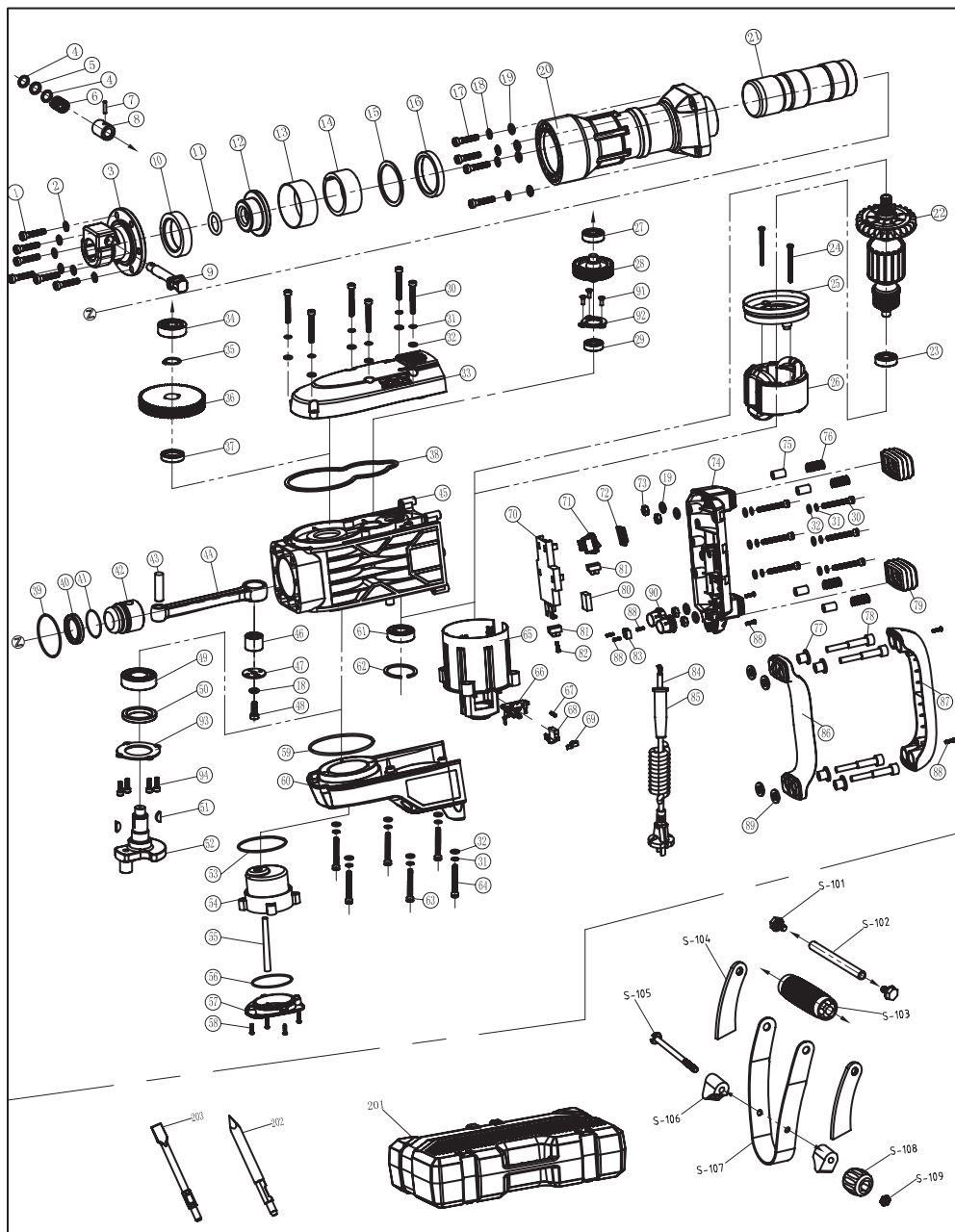
Expediente técnico constituido por:

Vincent SAUZARET, Director de Calidad

Hecho en Monistrol sur Loire, el 3 de marzo de 2017,

Vincent SAUZARET

VISTA DESPIEZADA Y PIEZAS DE RECAMBIO - Ref. 232314



No.	Descripción	No.	Descripción
1	Tornillo	34	Rodamiento de bolas
2	Arandela muelle	35	Arandela de retención
3	Portaherramienta	36	Piñón gordo
4	Arandela	37	Anillo distanciador
5	Arandela muelle	38	Junta
6	Muelle	39	Junta tórica
7	Pasador	40	Junta de pistón
8	Tapa de muelle	41	Junta tórica
9	Palanca de bloqueo	42	Pistón
10	Anillo antivibraciones	43	Eje de pistón
11	Junta tórica	44	Biela
12	Tapa de aluminio	45	Cárter motor
13	Anillo distanciador	46	Rodamiento de agujas
14	Manguito	47	Tapa de rodamiento
15	Arandela	48	Tornillo
16	Anillo antivibraciones	49	Rodamiento de bolas
17	Tornillo	50	Manguito de rodamiento
18	Arandela muelle	51	Chaveta semicircular
19	Arandela	52	Cigüeñal
20	Cárter del cilindro	53	Junta tórica
21	Cilindro	54	Depósito de aceite
22	Rotor	55	Mecha absorbente
23	Rodamiento de bolas	56	Junta tórica
24	Tornillo	57	Indicador de nivel de aceite
25	Deflector	58	Tornillo
26	Estátor	59	Junta tórica
27	Rodamiento de bolas	60	Cárter inferior
28	Piñón	61	Rodamiento de bolas
29	Rodamiento de bolas	62	Anillo de retención
30	Tornillo	63	Tornillo
31	Arandela muelle	64	Tornillo
32	Arandela	65	Tapa de motor
33	Cárter superior	66	Portaescombilla

67	Tornillo		
68	Escobilla		
69	Lengüeta muelle		
70	Tapa		
71	Interruptor		
72	Cubierta		
73	Tuerca		
74	Cárter trasero		
75	Manguito		
76	Muelle antivibraciones		
77	Anillo antivibraciones		
78	Tornillo antivibraciones		
79	Manguito antivibraciones		
80	Condensador		
81	Bloque de terminales		
82	Tornillo		
83	Aprietacable		
84	Cable de alimentación		
85	Manguito de cable		
86	Empuñadura principal		
87	Cubierta de empuñadura		
S-101	Perno		
S-102	Eje de empuñadura		
S-103	Revestimiento de goma		
S-104	Soporte de empuñadura superior		
S-105	Varilla roscada		
S-106	Bloque de fijación		
S-107	Soporte de empuñadura inferior		
S-108	Pomo de apriete		
S-109	Tornillo		
201	Maletín de transporte		
202	Puntero		
203	Cinzel plano		

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza segnalate dal simbolo  e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare una scossa elettrica, un incendio e/o una lesione grave.

Conservare tutte le avvertenze e tutte le istruzioni per poterle consultare successivamente.

Il termine "utensile" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento all'utensile elettrico alimentato dalla rete elettrica (con cavo di alimentazione) o l'utensile funzionante con una batteria (senza cavo di alimentazione).

1. Utilizzo corretto e sicuro di un apparecchio elettrico

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER L'USO DI UTENSILI - Sicurezza della zona di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree di lavoro disordinate o buie possono essere causa di incidenti.
- b) **Non fare funzionare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, per esempio in presenza di liquidi infiammabili, di gas o di polveri.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- c) **Tenere lontani i bambini e le eventuali persone presenti durante l'utilizzo dell'utensile.** Le distrazioni possono fare perdere il controllo dell'utensile.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER L'USO DI UTENSILI - Sicurezza elettrica

- a) **È necessario che la spina dell'utensile elettrico sia adatta alla presa utilizzata. Non modificare mai la spina in nessun modo. Non utilizzare adattatori con utensili con collegamento a terra.** Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di scossa elettrica.
- b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra come tubazioni, radiatori, cucine elettriche e frigoriferi.** C'è un maggior rischio di scosse elettriche se il corpo è collegato a terra.
- c) **Non esporre gli utensili alla pioggia o all'umidità.** La penetrazione di acqua all'interno di un utensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
- d) **Non utilizzare il cavo per scopi diversi da quelli previsti. In particolare non utilizzarlo per trasportare o tirare l'utensile, né per staccarlo dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano dal calore, da lubrificanti, da bordi taglienti o da parti in movimento.** Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- e) **Quando si utilizza un utensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'utilizzo all'esterno.** L'utilizzo di un cavo adatto all'utilizzo esterno riduce il rischio di scossa elettrica.
- f) **Se è inevitabile utilizzare l'utensile in un luogo umido, usare un'alimentazione protetta da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intensità di massimo 30 mA.** L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER L'USO DI UTENSILI - Sicurezza delle persone

- a) **È importante rimanere concentrati, guardare cosa si sta facendo e dare prova di buon senso quando si utilizza l'utensile. Non utilizzare un utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un momento di distrazione durante l'uso di un utensile può causare gravi infortuni.
 - b) **Utilizzare un equipaggiamento di sicurezza. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** Gli equipaggiamenti di sicurezza come le maschere antipolvere, le scarpe di sicurezza antiscivolo, i caschi o le protezioni acustiche utilizzate per le condizioni appropriate riducono le lesioni personali.
 - c) **Evitare avviamenti accidentali. Accertarsi che l'interruttore sia sulla posizione "spento" prima di collegare l'utensile alla rete di alimentazione e/o al blocco batterie, di afferrarlo o trasportarlo.** Trasportare gli utensili tenendo il dito sull'interruttore o collegare alla corrente utensili il cui interruttore è sulla posizione "acceso" è fonte di incidenti.
 - d) **Togliere le chiavi di regolazione prima di mettere in funzione l'utensile.** Una chiave lasciata fissata su una parte girevole dell'utensile può provocare lesioni personali.
 - e) **Non sbilanciarsi. Adottare una posizione stabile e mantenere l'equilibrio in qualsiasi momento.** In questo modo è possibile controllare meglio l'utensile in caso di situazioni impreviste.
 - f) **Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti ampi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento.** Vestiti ampi, gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
 - g) **Se sono forniti dispositivi per il collegamento di accessori per l'aspirazione e la raccolta della polvere, accertarsi che siano connessi e correttamente utilizzati.** Usare dei raccogli-polvere per ridurre i rischi dovuti alle polveri.
- AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER L'USO DI UTENSILI - Utilizzo e manutenzione**
- a) **Non forzare l'utensile. Usare l'utensile adatto per l'applicazione prevista.** L'utensile adatto effettuerà il lavoro meglio e in modo più sicuro al regime per cui è stato costruito.
 - b) **Non usare l'utensile se l'interruttore è difettoso.** Ogni utensile che non può essere acceso e spento dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
 - c) **Staccare la spina dalla fonte di alimentazione di corrente e/o dal blocco batterie dell'utensile prima di qualsiasi regolazione, cambio di accessori o prima di riporre l'utensile.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile.
 - d) **Conservare gli utensili spenti fuori dalla portata dei bambini e non farli utilizzare da persone che non siano abituate ad usarli o non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli utensili sono pericolosi tra le mani di utilizzatori inesperti.
 - e) **Effettuare sempre la manutenzione dell'utensile. Verificare che non ci sia un errato allineamento o un bloccaggio delle parti mobili, né parti rotte o qual-**

siasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile. In caso di danni, fare riparare l'utensile prima di utilizzarlo. Molti incidenti sono dovuti a utensili che hanno subito una manutenzione poco accurata.

f) **Tenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio che hanno subito una manutenzione corretta con parti taglienti ben affilate s'inceppano meno e sono più facili da controllare.

g) **Usare l'utensile, gli accessori, le punte, ecc., conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da realizzare.** L'utilizzo dell'utensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare situazioni pericolose.

Avvertenze generali di sicurezza per l'uso di utensili - Cura e manutenzione

a) **Fare effettuare la manutenzione dell'utensile da un tecnico qualificato che utilizzi esclusivamente pezzi di ricambio identici.** In questo modo sarà garantita la sicurezza dell'utensile.

2. Consigli pratici per l'utilizzo di martelli demolitori

Avvertenze di sicurezza per l'uso di martelli

a) Indossare abiti da lavoro appropriati. Indossare sempre stivali o scarpe con suole antiscivolo, pantaloni lunghi e robusti e anche guanti da lavoro.

b) Utilizzare sempre protezioni acustiche (**OBBLIGATORIO quando la pressione acustica è superiore a 80 dB(A)**) durante l'utilizzo del martello. L'esposizione al rumore può provocare una perdita dell'udito.

c) Indossare sempre occhiali di protezione, o qualsiasi altra protezione per gli occhi.

d) Indossare una maschera di protezione per evitare l'inhalazione di polveri.

e) Alla messa in funzione del motore e quando funziona, tenere le parti del corpo, soprattutto le mani e i piedi, lontane dallo scalpello.

h) Non usare mai il martello su una scala, una scaletta o qualsiasi altra superficie sospesa. Questo martello è molto potente e rischia di far perdere l'equilibrio. Il mancato rispetto di questa indicazione fa correre all'utilizzatore un notevole rischio di lesioni.



g) L'apparecchio è dotato di un doppio isolamento per una migliore protezione contro i difetti di isolamento all'interno dell'apparecchio.

e) Usare sempre le impugnature ausiliarie fornite con l'utensile. La perdita di controllo può provocare lesioni.

i) Verificare sempre i muri e i soffitti per vedere se ci sono cavi e tubi nascosti.

j) Assicurarsi che l'interruttore sia su Off (Spento) prima di mettere in funzione il martello. Aspettare che il martello sia completamente fermo prima di posarlo.

k) Tenere l'apparecchio saldamente con entrambe le mani.

l) Non utilizzare mai scalpelli danneggiati o usurati.

m) Utilizzare una morsa o un serraggiunto per tenere il pezzo da lavorare, se possibile.

n) Assicurarsi che gli scalpelli siano serrati correttamente prima di mettere in funzione il martello. Se si utilizza lo stesso scalpello per diversi lavori, verificare la sua buona tenuta nel mandrino.

o) Se è fornito un dispositivo di estrazione e di aspirazione delle polveri, assicurarsi che sia installato correttamente.

p) Non sopravvalutare le proprie forze. Adottare costantemente una posizione stabile e mantenere un equilibrio corretto. In questo modo è possibile controllare meglio l'utensile in caso di situazioni impreviste.

q) **Afferrare l'utensile per le superfici di presa isolate, durante la realizzazione di un'operazione nel corso della quale l'organo di scalpellatura può entrare a contatto con cavi non visibili o il suo cavo di alimentazione.** Il contatto con un filo "in tensione" può mettere "in tensione" anche le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e provocare una scossa elettrica sull'operatore.

3. Conservazione e manutenzione

a) Se l'apparecchio non è utilizzato, prima di qualsiasi operazione di manutenzione, di pulizia o di sostituzione di accessori, è indispensabile staccare la spina dalla presa di corrente. Verificare che l'apparecchio sia scollegato dal circuito (interruttore su Off) quando si inserisce la spina nella presa di corrente. Riporre l'apparecchio non utilizzato in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

b) Usare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o raccomandati dal costruttore.

Non cercare mai di riparare l'apparecchio da soli. Infatti tutti i lavori che non sono specificati in questo manuale devono essere affidati esclusivamente a servizi di assistenza autorizzati da noi.

c) Proteggere l'apparecchio dall'umidità. L'apparecchio non deve essere umido né utilizzato in un ambiente umido.

4. Cavo

a) Prima dell'uso, verificare se il cavo di alimentazione e la prolunga del cavo presentano segni di danni o di logoramento. Tenere sempre le prolunghe lontane dagli organi di bulinatura.

b) Se il cavo si deteriora nel corso dell'utilizzo, staccare immediatamente la spina dalla presa dell'alimentazione. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVERE SCOLLEGATO L'ALIMENTAZIONE.**

c) Non utilizzare il martello demolitore se i cavi sono danneggiati o usurati.

Se si utilizza una prolunga deve essere completamente srotolata prima dell'utilizzo.

Le sezioni dei conduttori dei cavi sono proporzionali alla potenza e alla sua lunghezza.

Per scegliere la prolunga adeguata, consultare la seguente tabella.

Potenza dell'apparecchio (W)	Lunghezza del cavo (m)			Corrispondenza Corrente/ Sezione
	<15m	<25m	<50m	
	Corrente minima ammissibile dal cavo (A)			
750	6	6	6	6A=>0.75mm ²
1100	6	6	10	10A=>1.00 mm ²
1600	10	10	15	15A=>1.50 mm ²
2700	15	15	20	20A=>2.50 mm ²

**Se è necessario sostituire il cavo d'alimentazione, questa operazione deve essere effettuata dal fabbri-
cante o dal suo agente per evitare pericoli.**

5. Spiegazione dei simboli



Avvertenza



Doppio isolamento



Indossare occhiali di protezione



Indossare protezioni acustiche



Indossare guanti di protezione



Indossare una maschera antipolvere



Indossare un elmetto di protezione



Leggere il manuale



Conforme alle esigenze essenziali della o delle direttive europee applicabili al prodotto



Livello di potenza acustica garantito

6. Protezione dell'ambiente



Non buttare i prodotti elettrici e elettronici a fine vita con i rifiuti domestici. Depositarli in un contenitore adatto al riciclaggio. Rivolgersi alle autorità locali o al proprio rivenditore.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione d'alimentazione	230-240V~ 50Hz
Potenza	1700 W
Frequenza di battuta	2000/min
Energia di battuta	50 joule
Attacco	Esagonale
	30 mm
Peso	13.9 kg
Livello di pressione acustica (L _{pA})	98.8 dB(A)
Livello di potenza acustica (L _{WA})	104.40 dB(A)
Incertezza K	0.96 dB(A)
Livello di potenza acustica garantito (L _{WA})	105 dB(A)
Livello di vibrazioni / scalpellatura (a _h , C _{Heq})	18.432 m/s ²
Incertezza K	1.5 m/s ²
Protezione	Classe II (Doppio isolamento)

Informazione

- Il valore totale delle vibrazioni dichiarate è stato misurato a partire da un metodo di prova normalizzato e può essere utilizzato per confrontare un utensile rispetto a un altro.
- Il valore totale delle vibrazioni dichiarate può essere anche utilizzato come valutazione preliminare del grado di esposizione.

Avvertenza

- Il valore effettivo delle vibrazioni durante l'uso dell'apparecchio può differire dal valore dichiarato nel manuale o dal costruttore. Ciò può essere dovuto alle seguenti fattori prima e durante qualsiasi utilizzo:
 - in funzione di come viene utilizzata la macchina,
 - in funzione del tipo di materiale scalpellato e della durezza,
 - in funzione dell'usura dello scalpello, della punta o di altri accessori utilizzati.
- Devono essere adottate misure adeguate per proteggere l'utilizzatore basandosi su una stima del grado di esposizione in uso normale dell'utensile (tenendo conto di tutte le tappe del ciclo d'utilizzo: arresto, funzionamento a vuoto, utensile funzionante in utilizzo) e facendo delle pause regolari. Si raccomanda indossare guanti spessi da lavoro. In questo modo, il livello di esposizione può essere ridotto significativamente durante il lavoro. Ridurre anche il rischio di esposizione a vibrazioni, mantenendo la macchina in conformità con il manuale di istruzioni. Tutti gli elementi di fissaggio devono essere tenuti ben serrati.
- Se si verifica una sensazione di intorpidimento o formicolio, o uno scolorimento della pelle appare sulle mani quando si usa la macchina, interrompere immediatamente il lavoro. Fare delle pause frequenti e dopo ogni periodo di utilizzo, fare esercizi per aumentare la circolazione del sangue. Se non hai abbastanza pause, gli effetti possono diventare una sindrome da vibrazioni del sistema mano-braccio, anche chiamato come fenomeno di Raynaud.
- Evitare di utilizzare la macchina in tempo freddo (temperatura inferiore o uguale a 10°C). Organizzare il lavoro in modo da ridurre le vibrazioni.
- La esposizione al rumore emesso dall'apparecchio può anche essere limitata. Riservare il lavoro rumoroso per orari specifici. È necessario prendere tempo per il riposo e per limitare la durata della lavorazione. Per proteggere se stessi e le persone in prossimità, indossare protezioni acustiche adeguati.
- Limitare la durata dell'esposizione giornaliera.

Accessori forniti:

- 1 impugnatura supplementare
- 1 scalpello piatto
- 1 punta per calcestruzzo
- 1 oliatore vuoto

DESCRIZIONE (Fig. 1)

1. Impugnatura principale
2. Interruttore On/Off
3. Impugnatura supplementare
4. Leva di blocco/sblocco
5. Copri carboncini
6. Indicatore di livello dell'olio / apertura di riempimento dell'olio
7. Manopola di serraggio dell'impugnatura

Questo prodotto non è destinato a un uso professionale.

MESSA IN SERVIZIO



Per ogni intervento, installazione di accessori, ecc. sulla macchina, è obbligatorio scollegare la presa di corrente.



PER VOSTRA SICUREZZA, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA CONTENUTE IN QUESTO MANUALE.

Questo martello demolitore è destinato a lavori di scalpatura e di foratura su materiali duri.

Questo prodotto non è destinato a un uso professionale.

1. Fonte di corrente

Il martello demolitore deve essere collegato a una fonte di corrente il cui voltaggio corrisponda a quello scritto sulla targhetta dei dati tecnici dell'apparecchio, cioè 230-240V~50Hz.

2. Doppio isolamento

Questo martello demolitore è dotato di un doppio isolamento. Non è quindi necessario collegarlo ad una presa con messa a terra.

3. Cavo di prolunga

Se la zona di lavoro è distante dalla fonte di alimentazione, usare un cavo di prolunga con dimensioni e capacità sufficienti. Il cavo di prolunga deve essere tenuto il più corto possibile.

4. Livello dell'olio

Prima del primo utilizzo, controllare il livello dell'olio nella macchina guardando l'indicatore. Se il livello dell'olio è inferiore a 30 mm, togliere lo sportellino di accesso dell'indicatore e riempire il serbatoio dell'olio aggiungendo un olio motore 15W40 (vedi paragrafo «Lubrificazione»). Il livello dell'olio del martello demolitore va controllato regolarmente (preferibilmente prima di ogni utilizzo).

5. Fissaggio dell'impugnatura supplementare (Fig. 2 e 3)

Quando in uso, mantenere sempre l'utensile fermamente dalla impugnatura principale e dall'impugnatura

supplementare.

L'impugnatura supplementare può essere ruotata per adattarla in modo ottimale al tipo di lavoro da eseguire. Per farlo, allentare la manopola di serraggio dell'impugnatura supplementare, ruotare l'impugnatura fino alla posizione desiderata e serrare saldamente la manopola.

6. Installazione dello scalpello

- Controllare che il sistema di blocco dello scalpello sia in posizione aperta. Se è in posizione chiusa, tirare la leva di blocco/sblocco e girarla di 180° in senso orario.

- Ingrassare il codolo dello scalpello e inserirlo nel foro esagonale, controllando che la tacca piatta dello scalpello si trovi verso l'alto (Fig. 4).

- Bloccare lo scalpello girando la leva di blocco/sblocco di 180° in senso antiorario (Fig. 5).

Seguire la stessa procedura ogni volta che si cambia lo scalpello.

Nota: In caso di un uso prolungato del martello demolitore, è possibile che l'olio coli lungo lo scalpello attraverso il sistema di fissaggio. Questo fenomeno è normale e non compromette il buon funzionamento del prodotto. Verificare regolarmente il livello dell'olio.

UTILIZZO



ATTENZIONE: Prima di qualsiasi utilizzo, controllare il livello dell'olio, il montaggio corretto dello scalpello e assicurarsi che tutte le viti siano serrate a fondo.

Dopo aver preso visione dell'insieme del manuale d'uso, è possibile cominciare il lavoro.

- Usare l'accessorio adatto al lavoro da effettuare.
- Collegare il martello demolitore alla presa di corrente.
- Tenere il martello saldamente con due mani e assumere una posizione stabile.
- Posizionarsi perpendicolarmente alla superficie che si vuole lavorare, stando nel prolungamento della macchina. Poggiare lo scalpello sulla superficie da forare.
- Premere l'interruttore in posizione ON (I) per accendere la macchina. Premere l'interruttore in posizione OFF (O) per fermare la macchina (Fig. 6).

Nota: più la più superficie da forare è dura e più la percussione sarà forte. Al contrario, più la superficie è tenera e più il martello avrà difficoltà a scalpellare.

Consigli per l'inizio del lavoro

In alcuni casi può essere necessario colpire la punta dello scalpello sulla superficie da lavorare in modo da mettere in funzione la percussione. Questo significa semplicemente che il meccanismo di sicurezza anti-colpo funziona.

In alcuni casi, per esempio se il materiale da forare è troppo duro, è necessario prima fare dei piccoli fori per indebolire il materiale.

Evitare di sovraccaricare il motore premendo troppo il martello sulla superficie da forare. La forza applicata sul martello non deve alterare la velocità e la forza di battuta.

Aiuto all'avviamento

Può succedere che il martello demolitore non scalpelli nonostante il corretto funzionamento del motore, principalmente quando l'apparecchio è stato conservato a temperature inferiori a 10°C. Ciò può essere dovuto al fatto che l'olio è diventato troppo spesso. Lasciare funzionare il martello per qualche minuto, finché non si avvia la percussione dell'apparecchio, per riscaldare l'interno e così fluidificare l'olio.

Lubrificazione



Prima di procedere alla lubrificazione della macchina, scollegare sempre la presa dall'alimentazione.

Il martello demolitore ha un serbatoio dell'olio integrato. Prima di utilizzare il martello demolitore, controllare che il livello dell'olio sia corretto (**vedi Fig. 7 e 8**).

1. Tenere la macchina in verticale con il portautensile rivolto verso il basso sul suolo. Se il livello dell'olio visibile nell'indicatore dell'olio è inferiore a 30 mm, riempire il serbatoio.
2. Usare un cacciavite a croce (non fornito) per svitare lo sportellino di accesso.
Fare attenzione a non perdere la guarnizione di tenuta dello sportellino di accesso.
3. Controllare il livello dell'olio prima di ogni utilizzo, in modo che la macchina sia sempre ben lubrificata quando la si usa.
4. Dopo il riempimento, richiudere saldamente lo sportellino di accesso dell'indicatore dell'olio.

MANUTENZIONE



ATTENZIONE: Ad ogni intervento di manutenzione sulla macchina, è obbligatorio scollegare la presa di corrente.

Ispezione della macchina

L'uso di uno scalpello consumato o spuntato può provocare un cattivo funzionamento del motore e una perdita di efficienza. Affilare gli scalpelli o sostituirli se sono usurati. Ispezionare regolarmente le viti di fissaggio e controllare che siano tutte ben strette. Se una delle viti è allentata, stringerla immediatamente. Il mancato rispetto di questa istruzione potrebbe provocare il rischio di lesioni gravi.

Sostituzione dei carboncini

Se i carboncini fanno troppe scintille, farli controllare da una persona qualificata o dal servizio post vendita.

Attenzione! Solo una persona qualificata o il servizio post vendita sono autorizzati a sostituire i carboncini.

Controllo del livello dell'olio

Il livello dell'olio del martello demolitore deve essere controllato regolarmente per avere il miglior funzionamento dell'utensile (**vedi paragrafo «Lubrificazione»**).

Cambio dell'olio

L'olio deve essere sostituito dopo circa 40-50 ore di uso. Svitare lo sportellino di accesso dell'indicatore dell'olio (6) utilizzando un cacciavite a croce (non fornito) e scaricare l'olio. Per evitare che l'olio fuoriesca in modo incontrollato tenere sotto un imbuto e raccogliere l'olio in un recipiente finché non sia fuoriuscito completamente.

Attenzione: L'olio esausto è una grave fonte di inquinamento ambientale, per cui si raccomanda vivamente di portarlo, usando un recipiente ermetico, in una stazione di servizio o in una discarica per il riciclaggio. Non gettare l'olio con i rifiuti domestici, non versarlo sul terreno, non immetterlo nelle fognature o nei canali di scolo delle acque piovane.

Versare l'olio nuovo (ca. 70-80 ml) attraverso l'apposita apertura (6) fino a raggiungere il livello richiesto.

Riavvitare saldamente lo sportellino di accesso dell'indicatore dell'olio.

Dopo un breve tempo di uso, deve essere controllato nuovamente il livello dell'olio.

Pulizia di alcune parti

Quando il martello demolitore è stato usato per un certo periodo di tempo, la presenza di polvere o altre sostanze può ridurre le prestazioni della macchina.

Si può allora pulire l'apparecchio e lubrificarlo. Controllare spesso l'apparecchio. Fare attenzione a qualsiasi problema che possa verificarsi al cavo di alimentazione, alla presa, all'interruttore.

Il motore è l'elemento più importante del martello. È importante che non venga danneggiato e che sia esente da grasso o umidità.

Dopo ogni utilizzo, usare l'aria compressa per soffiare

via la polvere accumulatasi nelle fenditure (per fare quest'operazione, indossare degli occhiali di protezione).

Sostituzione dei pezzi

I pezzi difettosi devono essere sostituiti da pezzi originali e da un ente riconosciuto.

Stoccaggio

1. Riporre sempre il martello in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
2. Conservare sempre il martello demolitore in orizzontale.
3. Tenere le griglie di ventilazione del martello pulite e libere da detriti. Se necessario, usare l'aria compressa per soffiare via la polvere accumulatasi nelle fenditure (per fare quest'operazione, indossare degli occhiali di protezione).
4. Tenere il carter del martello pulito e senza tracce di grasso. Non usare mai acqua, solventi o prodotti abrasivi per pulire la macchina. Usare solo un panno asciutto. Non far penetrare del liquido all'interno della macchina. Non immergere mai l'utensile in un liquido.
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo Servizio assistenza post-vendita o da una persona con una qualifica simile per evitare pericoli.

GARANZIA

Nonostante tutta la cura apportata al nostro prodotto può capitare che si riscontri un problema: in questo caso chiediamo agli utilizzatori di rivolgersi al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Questo apparecchio dispone di una garanzia contrattuale del venditore di **24 mesi** a partire dalla data di acquisto, certificata dal suddetto venditore, con garanzia totale di pezzi e manodopera, nell'ambito di un utilizzo conforme alla destinazione del prodotto e alle istruzioni del manuale d'uso. Questa garanzia non si applica a qualsiasi errato utilizzo, errata manutenzione, errore di collegamento, sovratensione, presa di corrente difettosa, rottura del corpo dell'apparecchio, ai pezzi di normale usura, riparazione tentata dall'utilizzatore, smontaggio o modifica del prodotto o della sua alimentazione, cadute o urti.

Le spese di trasporto e di imballaggio sono a carico dell'acquirente e la garanzia contrattuale non può dare diritto in nessun caso a risarcimento danni. In caso di reso, verificare la solidità dell'imballaggio che contiene

l'apparecchio. Non rispondiamo di un apparecchio rovinato durante il trasporto. Il prodotto deve essere reso completo con tutti gli accessori consegnati in origine e con la copia del giustificativo di acquisto (fattura e/o scontrino).

False indicazioni della data o cancellature ci sollevano da qualsiasi obbligo. Importantissimo: per qualsiasi resa al Servizio Assistenza durante la durata della garanzia, la fattura e/o lo scontrino, unici giustificativi ammessi, sono obbligatori.

NB / Questa garanzia contrattuale non pregiudica il diritto del consumatore alla garanzia legale secondo la Direttiva 1999/44/CE.

Servizio assistenza: UNIPRO
ZALAVEE
43200 YSSINGEAUX
FRANCIA
Tel: +33 (0)4 71 61 13 91
Fax: +33 (0)4 71 61 06 29
Email: sav@unifirst.fr
Internet: www.unifirst-sav.fr

UNIFIRST

ZI LA BORIE
43120 MONISTROL/LOIRE - FRANCIA
Tel : +33.(0)4.71.75.66.10
Fax : +33.(0)4.71.75.66.11



ESTRATTO DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che il prodotto:

Tipo di apparecchio: MARTELLO DEMOLITORE 1700W 50J KORMAN TX
Riferimento: 232314

È conforme alle disposizioni delle seguenti direttive europee:

2006/42/CE	- Direttiva Macchine
2014/30/UE	- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica
2000/14/CE, 2005/88/CE	- Direttiva sulle emissioni acustiche
2011/65/UE	- Direttiva RoHS

Secondo le norme armonizzate:

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3:2013
EN 60745-1:2009/+A11:2010
EN 60745-2-6:2010

Valutazione della conformità in base al Anexo VI, riguardo la direttiva 2000/14/CE, modificata da 2005/88/CE.

Livello di potenza acustica misurata : **104.40 dB(A)**

Livello di potenza acustica garantita : **105 dB(A)**

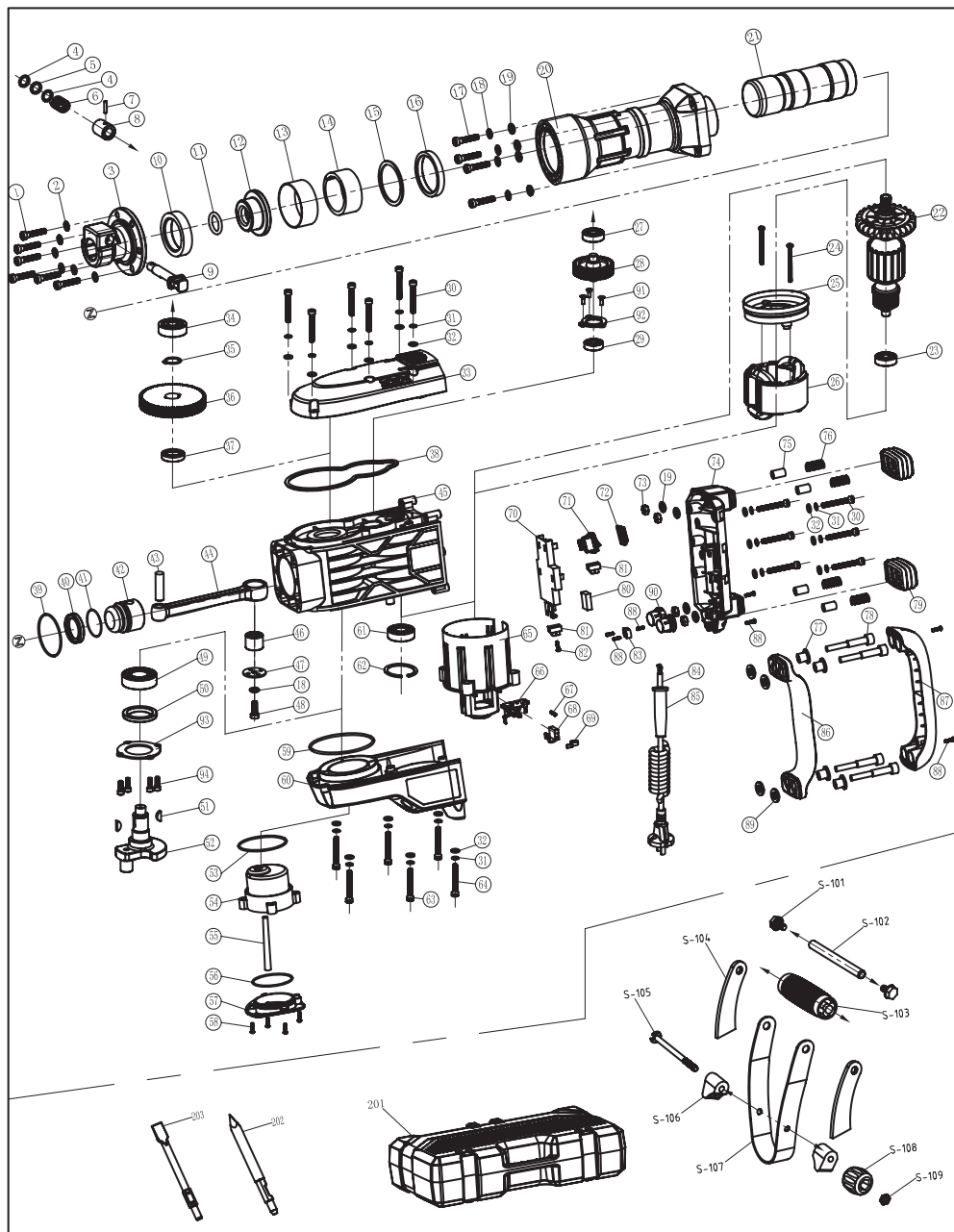
Organismo notificato: No. 0499, Société Nationale de Certification et d'Homologation (SNCH), 11 Route de Luxembourg, L-5230 Sandweiler - Luxembourg

Fascicolo tecnico costituito per:
Vincent SAUZARET, Direttore Qualità

Fatto a Monistrol sur Loire, il 3 marzo 2017,

Vincent SAUZARET

VISTA ESPLOSA E PEZZI DI RICAMBIO - Rif. 232314



N°	Descrizione	N°	Descrizione
1	Vite	34	Cuscinetto a sfere
2	Rondella a molla	35	Anello di fermo
3	Portautensile	36	Pignone grande
4	Rondella	37	Anello distanziatore
5	Rondella a molla	38	Guarnizione
6	Molla	39	Guarnizione anulare
7	Spina	40	Guarnizione del pistone
8	Copri molla	41	Guarnizione
9	Leva di blocco/sblocco	42	Pistone
10	Anello antivibrazioni	43	Asse del pistone
11	Guarnizione anulare	44	Biella
12	Coperchio alluminio	45	Carter motore
13	Anello distanziatore	46	Cuscinetto ad aghi
14	Manicotto	47	Copri cuscinetto
15	Rondella	48	Vite
16	Anello antivibrazioni	49	Cuscinetto a sfere
17	Vite	50	Manicotto del cuscinetto
18	Rondella a molla	51	Chiavetta mezza luna
19	Rondella	52	Manovella
20	Carter cilindro	53	Guarnizione anulare
21	Cilindro	54	Serbatoio dell'olio
22	Rotore	55	Stoppino assorbente
23	Cuscinetto a sfere	56	Guarnizione anulare
24	Vite	57	Indicatore di livello dell'olio
25	Deflettore	58	Vite
26	Statore	59	Guarnizione anulare
27	Cuscinetto a sfere	60	Carter inferiore
28	Pignone	61	Cuscinetto a sfere
29	Cuscinetto a sfere	62	Boccola di ritenuta
30	Vite	63	Vite
31	Rondella a molla	64	Vite
32	Rondella	65	Coperchio motore
33	Carter superiore	66	Supporto carboncino

67	Vite		
68	Carboncino		
69	Lingueta a molla		
70	Coperchio		
71	Interruttore		
72	Cappuccio		
73	Dado		
74	Carter posteriore		
75	Manicotto		
76	Molla antivibrazioni		
77	Anello antivibrazioni		
78	Vite antivibrazioni		
79	Manicotto antivibrazioni		
80	Condensatore		
81	Morsettiera		
82	Vite		
83	Serracavo		
84	Cavo di alimentazione		
85	Manicotto del cavo		
86	Impugnatura principale		
87	Copertura di impugnatura		
S-101	Bullone		
S-102	Asse di impugnatura		
S-103	Rivestimento impugnatura		
S-104	Supporto impugnatura superiore		
S-105	Asta filettata		
S-106	Blocco di fissaggio		
S-107	Supporto impugnatura inferiore		
S-108	Manopola di serraggio		
S-109	Dado		
201	Scatola di trasporto		
202	Punta per calcestruzzo		
203	Scalpello piatto		

REGRAS DE SEGURANÇA

⚠ ADVERTÊNCIA: Leia todas as instruções de segurança indicadas pelo símbolo **⚠** e todas as instruções. O não cumprimento das instruções seguintes pode ocasionar acidentes como, por exemplo incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves.

Conserve todas as regras de segurança e as instruções em bom estado para uma utilização ulterior.

O termo “ferramenta eléctrica” utilizado nas instruções de segurança seguintes designa tanto as ferramentas eléctricas que se ligam à corrente (com fio de alimentação) como as ferramentas eléctricas que funcionam com bateria (sem fio de alimentação).

1. Utilização correcta e segura de uma ferramenta eléctrica

⚠ Advertências de segurança gerais para a ferramenta - Espaço de trabalho

- a) Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Os espaços atulhados e escuros são propícios aos acidentes.
- b) Não utilize ferramentas eléctricas num ambiente explosivo, como por exemplo perto de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. As faíscas provenientes das ferramentas eléctricas podem incendiá-los ou fazê-los explodir.
- c) Mantenha as crianças e visitantes afastados quando utilizar uma ferramenta eléctrica. Poderiam distraí-lo e fazer-lhe perder o controlo da ferramenta.

⚠ Advertências de segurança gerais para a ferramenta - Segurança eléctrica

- a) A ficha da ferramenta eléctrica deve estar adaptada à tomada. Nunca faça nenhuma intervenção na ficha. Nunca utilize um adaptador com ferramentas eléctricas ligadas à terra ou à massa. Evitará assim os riscos de choque eléctrico.
- b) Evite qualquer contacto com superfícies ligadas à terra ou à massa (isto é, tubos, radiadores, fogões, frigoríficos, etc.). Os riscos de choques eléctricos aumentam se uma parte do corpo ficar em contacto com superfícies ligadas à terra ou à massa.
- c) Nunca exponha uma ferramenta eléctrica à chuva nem à humidade. Os riscos de choque eléctrico aumentam se a água penetrar numa ferramenta eléctrica.
- d) Conserve o fio de alimentação em bom estado. Nunca segure a ferramenta pelo fio de alimentação e nunca puxe o fio para a desligar. Mantenha o fio de alimentação afastado de qualquer fonte de calor, de óleo e de objectos afiados ou de elementos em movimento. Os riscos de choque eléctrico aumentam se o fio estiver danificado ou emaranhado.
- e) Quando trabalhar no exterior, utilize unicamente extensões concebidas para uma utilização no exterior. Evitará assim os riscos de choque eléctrico.
- f) Se a utilização de uma ferramenta num local húmido é inevitável, utilize uma rede de alimentação protegida por um dispositivo diferencial de corrente

residual (RCD) com uma corrente máxima de 30 mA. A utilização de um disjuntor diferencial reduz o risco de choque eléctrico.

⚠ Advertências de segurança gerais para a ferramenta – Segurança pessoal

- a) Mantenha-se vigilante, observe bem o que faz e demonstre bom senso quando utiliza uma ferramenta eléctrica. Não utilize a sua ferramenta se estiver cansado, sob a influência de bebidas alcoólicas ou de drogas ou se tomar medicamentos. Nunca se esqueça que basta um segundo de falta de atenção para se ferir gravemente.
- b) Use um equipamento adequado de protecção. Proteja sempre os seus olhos. Conforme as circunstâncias, use também uma máscara anti-poeira, calçado anti-derrapante, um capacete ou protecções auditivas para evitar os riscos de ferimentos graves.
- c) Evite qualquer arranque por descuido. Certifique-se de que o interruptor está na posição «Desligado» antes de ligar a sua ferramenta à corrente. Para evitar os riscos de acidentes, não desloque a ferramenta com o dedo no gatilho e não a ligue à corrente se o interruptor estiver na posição «Ligado».
- d) Retire as chaves de aperto antes de ligar a sua ferramenta. Uma chave de aperto mantida presa num elemento móvel da ferramenta pode provocar ferimentos graves.
- e) Tenha o cuidado de se encontrar sempre em posição de equilíbrio. Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço. Uma posição de trabalho estável permite controlar melhor a sua ferramenta em caso de evento fortuito.
- f) Use roupas adequadas. Não use roupas folgadas nem jóias. Do mesmo modo, mantenha os cabelos, as roupas e as luvas afastadas das peças móveis. As roupas folgadas, as jóias e os cabelos compridos podem ficar presos nos elementos em movimento.
- g) Se a sua ferramenta for entregue com um aspirador/colector de poeira, o mesmo deve ser instalado e utilizado correctamente. Evitará assim os riscos de acidentes devidos à poeira.

⚠ Advertências de segurança gerais para a ferramenta – Utilização e manutenção

- a) Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta adaptada ao trabalho que quer efectuar. A sua ferramenta será mais eficaz e mais segura se a utilizar no regime para o qual foi concebida.
- b) Não utilize uma ferramenta eléctrica se o interruptor não permitir pô-la em funcionamento e pará-la. Uma ferramenta que não pode ser ligada e desligada correctamente é perigosa e deve ser reparada imperativamente.
- c) Desligue a ferramenta da corrente antes de efectuar ajustes, substituir acessórios ou de a arrumar. Desse modo reduz os riscos de arranque da ferramenta por descuido.
- d) As ferramentas devem ser arrumadas fora do alcance das crianças. Não deixe as pessoas que não conhecem a ferramenta ou que não leram estas instruções de segurança utilizar a ferramenta. As

ferramentas são perigosas em mãos de pessoas sem experiência.

e) Trate as ferramentas com cuidado. Verifique o alinhamento das peças móveis. Verifique se nenhuma peça está partida. Controle a montagem e qualquer outro elemento que possa afectar o funcionamento da ferramenta. Se houver peças danificadas, mande reparar a sua ferramenta antes de a utilizar. Muitos acidentes são devidos a uma má manutenção das ferramentas.

f) Conserve as suas ferramentas limpas e afiadas. Se a lâmina da sua ferramenta de corte estiver bem afiada e limpa, haverá menos riscos de ficar bloqueada e poderá conservar o controlo da sua ferramenta.

g) Respeite estas instruções de segurança quando utiliza a sua ferramenta, os acessórios, etc. levando em conta as especificidades do aparelho, do espaço de trabalho e do trabalho a efectuar. Para evitar situações perigosas, utilize a sua ferramenta eléctrica apenas para trabalhos para os quais está adaptada.

⚠ Advertências de segurança gerais para a ferramenta – Reparações

a) Qualquer reparação deve ser efectuada por um técnico qualificado, utilizando peças sobresselentes de origem. Desse modo poderá utilizar a sua ferramenta eléctrica com toda a segurança.

2. Conselhos práticos para a utilização de um martelo demolidor

⚠ Advertências de segurança do martelo

a) Use roupa de trabalho adequada. Certifique-se sempre de usar botas ou calçado com solas antiderrapantes, calças compridas e resistentes, e luvas de trabalho.

b) Use protectores auriculares (**IMPERATIVO se a pressão acústica estiver superior a 80 dB(A)**) durante a utilização do martelo. A exposição ao ruído pode causar uma perda da audição.

c) Use sempre óculos de protecção ou qualquer outra protecção ocular.

d) Use uma máscara anti-pó para evitar a inalação de poeira.

e) Durante a ligação do motor e quando funcionar, mantenha as partes do seu corpo, especialmente as mãos e os pés afastados do cinzel.

f) Não utilize este martelo sobre uma escada, um escadote ou outro superfície em altura. Este martelo é potente e pode lhe desestabilizar. O incumprimento de esta informação pode fazer correr um risco importante de ferimentos ao utilizador.

g) A sua ferramenta dispõe de um duplo isolamento para uma melhor protecção contra as possíveis falhas de isolamento dentro da sua ferramenta.

h) Use sempre os punhos auxiliares fornecidos com a ferramenta. A perda de controlo pode gerar ferimentos.

i) Verifique sempre as paredes e os tectos para ver se há cabos e tubos escondidos.



j) Certifique-se de que o interruptor está na posição Off (Desligado) quando você ligar o martelo. Espere até que a ferramenta pare completamente antes de a deixar.

k) Segure sempre a máquina com ambas as mãos.

l) Nunca utilize cinzeis danificados ou gastos.

m) Utilize um torno de apertar ou um grampo para segurar a peça a trabalhar, quando possível.

n) Certifique-se de que os cinzeis estão correctamente apertados antes de ligar o martelo. Se você utilizar o mesmo cinzel para várias tarefas, verifique a fixação segura do mesmo na bucha.

o) Se for fornecido um dispositivo de extracção e de aspiração de pó, verifique que está instalado correctamente.

p) Não se estique. Mantenha um bom posicionamento e equilíbrio a todos instantes. Uma posição e equilíbrio apropriado permite um melhor controlo da ferramenta em situações inesperadas.

q) Em condições normais de uso, a máquina pode produzir vibrações fortes. Os parafusos podem-se desaperstar durante o trabalho, produzindo assim um risco de acidentes e ferimentos graves. Antes da utilização, verifique o aperto dos parafusos de fixação.

r) Segure a ferramenta pelas superfícies isoladas dos punhos ao executar uma operação em que o dispositivo de corte pode entrar em contacto com um cabo escondido ou o próprio cabo de alimentação da ferramenta. O contacto com um cabo «sob tensão» também pode pôr «sob tensão» as peças de metal expostas da ferramenta e causar um choque eléctrico ao utilizador.

3. Armazenamento e reparação

a) Quando não usar a ferramenta, é indispensável desligar a ficha, antes de qualquer manutenção, limpeza ou substituição de acessórios. Assegure-se que o aparelho esteja apagado (interruptor em posição desligado) quando conectar a ficha. Guarde o aparelho não utilizado num local seco e fora do alcance das crianças.

b) Use apenas peças de reposição e acessórios fornecidos ou recomendados pelo fabricante. Nunca tente reparar a ferramenta por sua conta. Na verdade, todas as operações que não estão especificadas neste manual devem ser confiadas às oficinas de assistência técnica autorizadas por nós.

c) Proteja a ferramenta contra a humidade. O aparelho não deve ser húmido ou utilizado em um local húmido.

4. Cabo

a) Antes do uso, verifique se há sinais de danos ou desgaste no fio de alimentação e o cabo de extensão.

b) Se o fio do misturador estiver deteriorado durante o uso, desligue imediatamente a ficha da rede de alimentação. **NÃO TOQUE NO CABO ANTES DE DESLIGAR A ALIMENTAÇÃO.**

c) Não utilize o martelo quando os cabos estão danificados ou gastos. Se você usar um cabo de extensão, desenrolá-lo completamente antes de usar.

As secções dos condutores do cabo são proporcionais à potência e ao comprimento. Para escolher a extensão adequada, consulte a tabela a seguir:

Potência da máquina (W)	Comprimento do cabo (m)			Correspondência Corrente/Secção
	<15m	<25m	<50m	
	Corrente mínima admissível pelo cabo (A)			
750	6	6	6	6A=>0.75mm²
1100	6	6	10	10A=>1.00 mm²
1600	10	10	15	15A=>1.50 mm²
2700	15	15	20	20A=>2.50 mm²

Se for necessária a substituição do cabo de alimentação, deve ser realizada pelo fabricante ou pelo seu agente para evitar um perigo.

5. Explicação dos símbolos



Advertência



Duplo isolamento



Utilizar óculos de protecção



Utilizar protectores auriculares



Utilizar luvas de protecção



Utilizar uma máscara anti-pó



Utilizar um capacete de protecção



Ler o manual



Conforme com os requisitos essenciais das directivas europeias aplicáveis ao produto



Nível de potência acústica garantido

6. Meio ambiente



Não deite fora os produtos eléctricos e electrónicos em fim de vida útil com o lixo doméstico. Coloque-os em um ponto de recolha para reciclagem. Contate as autoridades locais ou seu revendedor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão de alimentação	230-240V~ 50Hz
Potência	1700 W
Frequência de impacto	2000/min
Força de impacto	50 joules
Inserção de ferramentas	Hexagonal
	30 mm
Peso	13.9 kg
Nível de pressão acústica (L_{pA})	98.8 dB(A)
Nível de potência acústica (L_{WA})	104.40 dB(A)
Incerteza K	0.96 dB(A)
Nível de potência acústica garantido (L_{WA})	105 dB(A)
Nível de vibrações / cinzelagem (a_h, C_{Heq})	18.432 m/s²
Incerteza K	1.5 m/s²
Protecção	Classe II - Duplo isolamento

Informação

- O nível da emissão de vibrações indicado foi medido a partir de um método de ensaio normalizado e pode ser utilizado para comparar a ferramenta com outra.
- O nível da emissão de vibrações indicado pode também ser utilizado como uma estimativa preliminar da exposição.

Advertência

- O nível da emissão de vibrações, durante a utilização da máquina, pode ser diferente do nível declarado no manual ou pelo fabricante. Isto pode ser devido aos seguintes factores: a ter em conta antes e durante cada utilização:
 - Dependendo de como a máquina está utilizada,
 - Dependendo do tipo de material cinzelado e da sua dureza,
 - Dependendo do estado de desgaste do cinzel, do ponteiro ou de outros acessórios utilizados.
- Devem ser tomadas medidas adequadas para proteger o usuário baseadas em uma estimativa da exposição em condições reais de uso (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento como momentos em que a ferramenta está desligada, quando funciona sem carga ou quando funciona durante a utilização) e deve-se fazer pausas regulares. É fortemente recomendado a utilização de luvas grossas de trabalho. Desta maneira, a exposição pode ser reduzida de forma significativa ao longo do trabalho. Reduza também o risco de exposição às vibrações, mantendo a máquina de acordo com as instruções contidas neste manual. Todos os parafusos de fixação devem ser mantidos bem apertados.
- Se você sentir qualquer adormecimento ou formigamento, ou se aparecer uma descoloração da pele das mãos durante a utilização da máquina, pare o trabalho imediatamente. Faça pausas frequentes e depois de cada período de utilização, faça exercícios para aumentar a circulação sanguínea. Se você não fazer pausas suficientes, os efeitos podem tornar-se síndrome de vibração do sistema mão-braço, também chamada de fenómeno de Raynaud.
- Evite a utilização da máquina em tempo frio (temperatura inferior ou igual a 10°C). Planeje o seu trabalho, de maneira a reduzir as vibrações.
- A exposição ao ruído emitido pelo aparelho também pode ser limitada. Reserve o trabalho ruidoso para horários específicos. Você deve tomar descansos e limitar as horas de trabalho. Para a sua protecção e a das pessoas ao redor, devem ser utilizados protectores auriculares apropriados.
- Limite o tempo de exposição diária.

Acessórios fornecidos:

- 1 punho auxiliar
- 1 cinzel plano
- 1 ponteiro
- 1 almotolia vazia

DESCRIÇÃO (Fig. 1)

1. Punho principal
2. Interruptor Ligar / Desligar
3. Punho auxiliar
4. Alavanca de bloqueio / desbloqueio
5. Porta-ferramenta
6. Indicador do nível de óleo / abertura de enchimento de óleo
7. Botão de aperto do punho auxiliar

Este produto não é destinado ao uso profissional.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO



Para qualquer intervenção, inserção de acessórios... na máquina, é obrigatório desligar a ficha da tomada de alimentação.



PARA A SUA SEGURANÇA, LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA CONTIDAS NESTE MANUAL.

Este martelo demolidor é concebido para trabalhos de cinzelagem e demolição em materiais duros.

Este produto não é destinado ao uso profissional.

1. Fonte de alimentação

O martelo demolidor deve ser ligado a uma fonte de alimentação cuja tensão corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho, ou seja 230-240V~50Hz.

2. Duplo isolamento

Este martelo demolidor dispõe de um duplo isolamento. Portanto, não é necessário ligá-lo a uma tomada equipada com ligação à terra.

3. Cabo de extensão

Quando a zona de trabalho está longe da fonte de alimentação, utilize um cabo de extensão de dimensionamento e capacidade suficientes. O cabo de extensão deve ser o mais curto possível.

4. Nível de óleo

Antes da primeira utilização, verifique o nível de óleo da máquina, olhando através do indicador de óleo. Se o nível do óleo estiver abaixo de 30 mm, remova a tampa de acesso do indicador e encha o depósito de óleo adicionando óleo de motor 15W40 (consulte o parágrafo «Lubrificação»).

O nível do óleo do martelo demolidor deve ser verificado regularmente (de preferência, antes de cada utilização).

5. Fixação do punho auxiliar (Fig. 2 e 3)

Durante a utilização do martelo demolidor, segure sempre firmemente a máquina com as duas mãos, uma

no punho principal e outra no punho auxiliar.

O punho auxiliar pode ser rodado para se adaptar ao trabalho a realizar. Para isso, desapele o botão de aperto do punho auxiliar, rode o punho até a posição desejada e aperte bem o botão.

6. Inserção do cinzel

- Verifique se o sistema de bloqueio do cinzel está na posição aberta. Se estiver na posição fechada, puxe a alavanca de bloqueio / desbloqueio para si e rode-a 180° no sentido das agulhas do relógio.

- Lubrifique o encabadouro do cinzel com graxa e inseri-lo no encaixe hexagonal, certificando-se de que a parte achatada do cinzel esteja virada para cima (Fig. 4).

- Aperte o cinzel rodando a alavanca de bloqueio / desbloqueio 180° no sentido contrário às agulhas do relógio (Fig. 5).

Siga o mesmo procedimento para qualquer mudança de cinzel.

Nota: Durante a utilização prolongada do martelo demolidor, é possível que o óleo escorra ao longo do cinzel pelo sistema de fixação. Isso é normal e não afecta o bom funcionamento do produto. Verifique regularmente o nível do óleo.

UTILIZAÇÃO



ATENÇÃO: Antes de qualquer utilização, verifique o nível de óleo, a montagem correcta do cinzel e certifique-se de que todos os parafusos estão bem apertados.

Depois de ter lido todas as instruções contidas neste manual, você pode começar a trabalhar.

- Utilize o acessório apropriado para a tarefa a realizar.

- Ligue a ficha do martelo demolidor na tomada de alimentação.

- Segure o martelo firmemente com as duas mãos e mantenha uma postura estável.

- Posicione-se de maneira perpendicular à superfície na qual você vai trabalhar, mantendo-se alinhado com a máquina. Coloque o cinzel sobre a superfície a demolir.

- Coloque o interruptor na posição ON (I) para ligar a máquina. Coloque o interruptor na posição OFF (O) para parar a máquina (Fig. 6).

Nota: Quanto mais dura for a superfície a demolir, maior será a força de impacto. Ao contrário, quanto mais fraca for a superfície, mais dificuldades terá o martelo para cinzelar.

Conselhos no início

Em alguns casos, pode ser necessário bater a ponta do cinzel na superfície de trabalho, a fim de iniciar a percussão. Isso significa simplesmente que o mecanismo protector de segurança anti-impacto está a funcionar.

Em outros casos, por exemplo no caso em que o material a demolir for muito duro, é necessário perfurar previamente pequenos buracos para enfraquecer o material.

Evite sobrecarregar o motor, empurrando com muita força o martelo sobre a superfície a demolir. A força aplicada sobre o martelo não deve afectar a velocidade e a força de impacto.

Ajuda para o arranque

Às vezes, o martelo demolidor pode não efectuar movimentos de impacto, apesar de que o motor eléctrico funciona perfeitamente, em especial quando a máquina foi armazenada a temperaturas abaixo de 10°C. Isto pode ser devido ao facto de que o óleo tornou-se muito grosso. Trabalhe com o martelo durante alguns minutos, até engatar a percussão da máquina, para aquecer o interior da máquina e tornar o óleo mais fluido.

Lubrificação



Antes de lubrificar a máquina, sempre desligue primeiro a ficha da tomada de alimentação.

O martelo demolidor possui um depósito de óleo integrado. Antes da utilização, verifique se o nível do óleo está correto (**ver Fig. 7 e 8**).

1. Mantenha a máquina em posição vertical com o porta-ferramenta virado para baixo sobre o chão. Se o nível de óleo visível através do indicador estiver inferior a 30 mm, encha o depósito.
2. Utilize uma chave de fenda em cruz (não fornecida) para desaparafusar a tampa de acesso. Tenha cuidado para não perder a junta de borracha da tampa de acesso.
3. Verifique o nível do óleo antes de cada utilização para garantir que a máquina esteja devidamente lubrificada durante o trabalho.
4. Após o enchimento, aperte firmemente a tampa de acesso do indicador.

MANUTENÇÃO



ATENÇÃO: Para qualquer operação de manutenção na máquina, é obrigatório desligar a ficha da tomada de alimentação.

Inspecção da máquina

A utilização de um cinzel usado ou embotado pode causar o mau funcionamento do motor e diminuir a eficiência. Afie os cinzeis ou substituí-los se forem usados. Inspecione regularmente os parafusos de fixação e verifique se eles estão devidamente apertados. Se um parafuso estiver desapertado, aperte-o imediatamente. O incumprimento de esta informação pode apresentar um risco de ferimentos graves.

Substituição das escovas de carvão

No caso de formação excessiva de faíscas, peça a uma pessoa qualificada ou ao serviço pós-venda para verificar as escovas de carvão.

Atenção! As escovas de carvão só podem ser substituídas por uma pessoa qualificada ou o serviço pós-venda.

Controlo do nível de óleo

O nível do óleo do martelo demolidor deve ser verificado regularmente para um melhor funcionamento (consulte o parágrafo «**Lubrificação**»).

Mudança do óleo

O óleo deve ser substituído após aprox. 40-50 horas de uso.

Desaparafuse a tampa de acesso (6), com uma chave de fenda em cruz (não fornecida) e drene o óleo. Para que o óleo não flua de maneira descontrolada, segure um funil por baixo e recolha o óleo num recipiente até que tenha decorrido completamente.

Nota: O óleo usado é uma importante fonte de poluição do nosso meio ambiente, por isso é altamente recomendável trazê-lo num recipiente hermético a uma estação de serviço ou uma unidade de triagem de resíduos. Não bote fora o óleo com o lixo doméstico, não deite no chão, nos esgotos ou nas condutas de águas pluviais.

Encha o depósito (aprox. 70-80 ml) de óleo através da abertura de enchimento (6). O nível de óleo deve atingir o nível requerido. Volte a apertar a tampa de acesso com firmeza.

Depois de um breve período de utilização, o nível do óleo deve ser controlado outra vez.

Limpeza de certas partes

Quando o martelo demolidor tiver sido utilizado durante algum tempo, a poeira ou outras substâncias podem impedir o correcto funcionamento do aparelho. Pode então limpar e lubrificar o aparelho. Verifique frequentemente o seu aparelho. Preste atenção a qualquer problema que possa ocorrer com o cabo de alimentação, a ficha, o interruptor...

O motor é o elemento principal do martelo. É importante que ele não seja danificado, e que seja livre de graxa e humidade.

Depois de cada uso, utilize ar comprimido para soprar a poeira dos orifícios de ventilação (usar óculos de segurança para esta operação).

Substituição de peças

As peças defeituosas devem ser substituídas por peças de origem por um organismo autorizado.

Armazenamento

1. Guarde sempre o seu martelo em um lugar seco e fora do alcance das crianças.
2. Guarde sempre o martelo demolidor em posição horizontal.
3. Mantenha as aberturas de ventilação limpas e livres de resíduos. Se necessário, utilize ar comprimido para soprar o pó acumulado nas ranhuras (para fazer isto, utilize óculos de segurança).
4. Mantenha a caixa limpa e livre de martelo graxa. Nunca use água, solventes ou outros produtos abrasivos para limpar a máquina. Use apenas um pano seco. Não deixe nenhum líquido entrar por dentro da máquina. Nunca mergulhe a ferramenta em um líquido.
5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído por um cabo idêntico pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou uma pessoa qualificada para evitar um perigo.

GARANTIA

Apesar dos cuidados tomados em nosso produto e caso encontre quaisquer problemas, pedimos que entre em contato com a loja onde comprou o produto.

Este produto tem uma garantia voluntária do fabricante de **24 meses** a partir da data de compra, certificada pelo vendedor, com garantia total das peças e mão de obra, de acordo com o fim a que se destina o produto e com as instruções do manual. Esta garantia não se aplica a qualquer falta de manutenção, ligação incorrecta, sobretensão, tomada eléctrica defeituosa, quebra da carcaça, as peças de desgaste normal, reparação tentada por sua conta, desmontagem ou modificação do produto ou da alimentação, quedas ou choques.

Os custos de transporte e embalagem ficam a cargo do comprador e a garantia voluntária não pode, em caso algum, dar direito a perdas e danos. Em caso de devolução, assegure a solidez do pacote que deve conter o aparelho. Não respondemos pelos danos no aparelho durante o transporte. O produto deve ser devolvido completo, com todos os acessórios originais fornecidos e com a cópia da prova de compra (fatura e/ou recibo).

Independentemente da garantia voluntária concedida, o fabricante permanece responsável pela falta de conformidade do bem com o contrato e pelos vícios redibitórios nos termos previstos da Lei das Garantias (Decreto-Lei n.º 67/2003, alterado pelo Decreto-Lei n.º 84/2008).

Falsas indicações de data ou rasuras nos isentam de qualquer obrigação.

Muito importante: Para qualquer devolução ao nosso serviço pós-venda durante o período de garantia, é obrigatório juntar a fatura e/ou o recibo de compra, únicas provas admitidas.

Serviço pós-venda:

UNIPRO
ZA LAVÉE
43200 YSSINGEAUX
FRANÇA
Tel: +33 (0)4 71 61 13 91
Fax: +33 (0)4 71 61 06 29
Email: sav@unifirst.fr
Internet: www.unifirst-sav.fr

UNIFIRST

ZI LA BORIE
43120 MONISTROL/LOIRE
FRANÇA
Tel : +33.(0)4.71.75.66.10
Fax : +33.(0)4.71.75.66.11



EXTRACTO DA DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos, sob nossa responsabilidade, que o produto:

Tipo de máquina: MARTELO DEMOLIDOR 1700W 50J KORMAN TX
Referência: 232314

É conforme com as disposições das directivas europeias seguintes:

- | | |
|------------------------|---|
| 2006/42/CE | - Directiva Máquina. |
| 2014/30/UE | - Directiva Compatibilidade Electromagnética. |
| 2000/14/CE, 2005/88/CE | - Directiva sobre Emissão de ruído. |
| 2011/65/UE | - Directiva RoHS. |

Segundo as normas harmonizadas:

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3:2013
EN 60745-1:2009/+A11:2010
EN 60745-2-6:2010

Avaliação da conformidade de acordo com o Anexo VI, relativa à directiva 2000/14/CE, modificada por 2005/88/CE.

Nível de potência acústica medida: **104.40 dB(A)**

Nível de potência acústica garantida: **105 dB(A)**

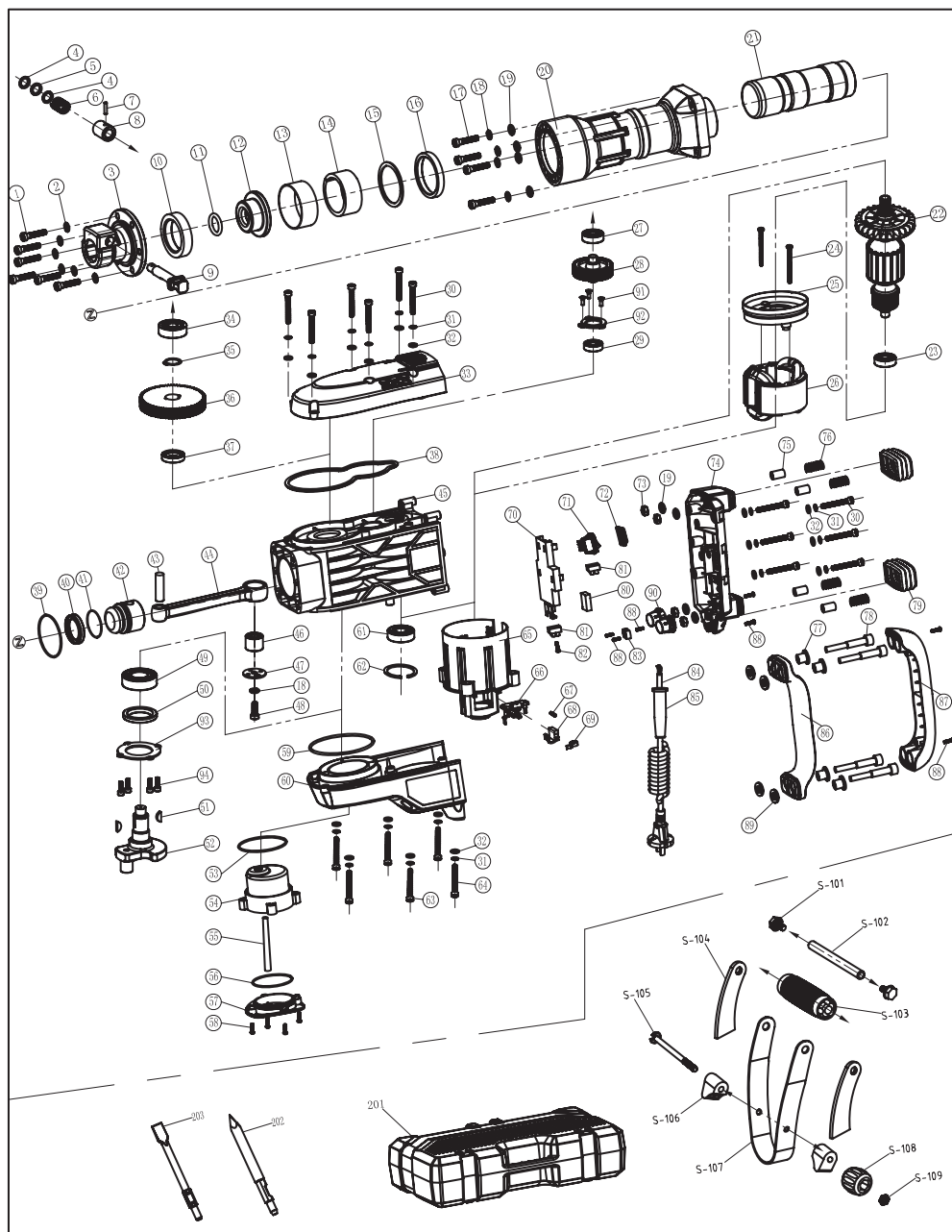
Organismo notificado: No. 0499, Société Nationale de Certification et d'Homologation (SNCH), 11 Route de Luxembourg, L-5230 Sandweiler - Luxembourg

Processo técnico constituído por:
Vincent SAUZARET, Diretor de Qualidade

Feito em Monistrol sur Loire, em 3 de março de 2017,

Vincent SAUZARET

VISTA EXPLODIDA E PEÇAS DE REPOSIÇÃO - Ref. 232314



No.	Descrição	No.	Descrição
1	Parafuso	34	Rolamento de esferas
2	Anilha de mola	35	Anel de retenção
3	Porta-ferramenta	36	Pinhão grosso
4	Anilha	37	Anel espacejador
5	Anilha de mola	38	Junta
6	Mola	39	Junta tórica
7	Cavilha	40	Junta de pistão
8	Tampa de mola	41	Junta tórica
9	Alavanca de (des)bloqueio	42	Pistão
10	Anel antivibrações	43	Eixo do pistão
11	Junta tórica	44	Biela
12	Tampa em alumínio	45	Cárter do motor
13	Anel espacejador	46	Rolamento de agulhas
14	Manga	47	Tampa de rolamento
15	Anilha	48	Parafuso
16	Anel antivibrações	49	Rolamento de esferas
17	Parafuso	50	Manga de rolamento
18	Anilha de mola	51	Chaveta semirredonda
19	Anilha	52	Cambota
20	Cárter do cilindro	53	Junta tórica
21	Cilindro	54	Depósito de óleo
22	Rotor	55	Mecha absorvente
23	Rolamento de esferas	56	Junta tórica
24	Parafuso	57	Indicador do nível de óleo
25	Defletor	58	Parafuso
26	Estator	59	Junta tórica
27	Rolamento de esferas	60	Cárter inferior
28	Pinhão	61	Rolamento de esferas
29	Rolamento de esferas	62	Anel de retenção
30	Parafuso	63	Parafuso
31	Anilha de mola	64	Parafuso
32	Anilha	65	Tampa do motor
33	Cárter superior	66	Porta-escova

67	Parafuso		
68	Escova		
69	Lingueta de mola		
70	Tampa		
71	Interruptor		
72	Capuz		
73	Porca		
74	Cárter traseiro		
75	Manga		
76	Mola antivibrações		
77	Anel antivibrações		
78	Parafuso antivibrações		
79	Manga antivibrações		
80	Condensador		
81	Bloco de terminais		
82	Parafuso		
83	Braçadeira		
84	Cabo de alimentação		
85	Manga do cabo		
86	Punho principal		
87	Cobertura do punho		
S-101	Parafuso		
S-102	Eixo do punho		
S-103	Revestimento do punho		
S-104	Suporte do punho superior		
S-105	Haste roscada		
S-106	Bloco de fixação		
S-107	Suporte do punho inferior		
S-108	Botão de aperto		
S-109	Porca		
201	Maleta de transporte		
202	Ponteiro		
203	Cinzel plano		

